

# SWEET ORANGE



Los Angeles · Orange County · South Bay ★ Monthly Paper · Oct 2023 No. 256

**Sweet Life in Southern Calif**

Our mission is to be the premier resource for the South California residents and visitors by providing life-enriching information.

No.208

**10**  
Oct 2023

Cheerful  
**元気SoCal人**  
person

Custom-made  
**Shamisen Bachi**  
ainoco style Custom Bachi



Greg



食べて記ました! Page 15

T.P.  
**Banh Bao 2**



"The most difficult thing is to have confidence and to believe in yourself." - Greg Matsunra Page 02

Sweet Orange New Homepage  
**sorangemag.com**

**WARABY'S** メカニック  
ワラビース

**AUTO REPAIR**

20年以上の経験ある**TAICHI**に任せて!  
ドライブレコーダー販売、取り付け (持ち込み可)  
代車サービス復活!!

3006 Enterprise St. Suite A Yelpで高評価!  
Costa Mesa, CA 92626 714-842-5780

体の60%は水

日本で一番売れている

**水素整水機**

毎日の健康に美味しい水!!

[www.dlles-in.com](http://www.dlles-in.com)

アクアックス 水道直結型

何処でも作れるポット型

ドレスイン tell: 949-331-2040 email: info@dlles-in.com

**Video Japanで激安レンタル**

★ トーレンス町のビデオ屋さん ★

Rental **\$1.25** Sale **\$1.99**

**Japandvdstore.com**

ドラマ・邦画・アニメ・韓国ドラマ最新作、古いDVDまでたくさんご用意しております。

1915 W Carson St., Torrance, CA, 90501 Tel 310.325.2220

**KIMONO**

着物の着付け・撮影

お問い合わせお待ちしております。 着物DE遊ば: 記事(Page 8)

**Tel 562-787-5060 Web: kimono-la.com**

[eonbrands.com](http://eonbrands.com)

**Eon Brands**  
LIFE & NATURE

Eon Brands is an online company which serves as an online marketing site for Eon Foods International, LLC in USA. Our current featured product, **GreenNoodle**, is a vegetarian instant noodle made with organic moroheiya powder. We promote healthy lifestyles, environmental sustainability, fair trade practices and humane farming.

You can use this discount code for the first order.

**THANKS15**

15% OFF all products

& FREE SHIPPING within the Continental United States when you order \$49 or more

免疫力アップの製品 - 酵素ドリンク「極み」、モロヘイヤ麺、等 Eonの『自然と人間の調和』をテーマとして開発した無農薬有機のオーガニック製品群です [www.eonbrands.com](http://www.eonbrands.com)

**Eon Brands**  
LIFE & NATURE

[eonbrands.com](http://eonbrands.com)

BUY online

Look at the back for the discount code

Interview #208

## 元気SoCal人

● Ainoco Craftsman/Founder

## 日本の伝統芸能を世界に繋ぐ ainoco style Custom Bachi

Greg Matsuura

カラフルなオーダーメイド津軽三味線撥(バチ)の考案者であり、尺八、太鼓奏者でもあるGreg 松浦氏のご紹介です。

米国・アナハイム生まれ。手芸が好きな母親と、器用で何でもやる父親を見て育ったOC育ちの日系三世のGregさんは、自然と自分の手で何かを創る事や工夫する事を覚え、手を使っての作業に楽しみを感じるようになりました。

高校卒業の頃、ちょうど友人の父親が自動車修理工場のヘルパーを探していたので、興味を感じて手伝い始めました。その後、ビジネスを引き継ぎ、経営者/オートメカニックとして40年間忙しくお店を切り盛りしていましたが、現職である撥(バチ)職人としての時間をもっとりたいという思いが募り、2019年の6月でお店をクローズして本格的に撥作りに取り組み始めました。長い事懇意にくださったお客様をおいて店を閉めるのは大きな決断でしたが、皆様に暖かく応援いただいて、新しい人生の一步を踏み出すことが出来ました。

三味線を弾くようになったきっかけは、三味線と一緒に民謡を演奏できる尺八奏者を探していると、佐々木会からお声をかけいただいたのがきっかけです。当時三味線に関する知識は皆無でしたが、三味線という楽器と佐々木師匠のお人柄に惹かれて自分も弾けるようになりたいと思いました。

尺八は、OCBC(Orange County Buddhist Church)で太鼓をやっていた時、シニアメンバー数名からなる小さな尺八グループがあったので、伯父から譲り受けた尺八を演奏できるようになりたいと思い、グループが解散するまでの約10年間一緒に過ごさせていただきました。毎週の尺八クラスは、演奏はもちろんですが、人生経験豊富なメンバーの皆さんから、いろいろなお話を聞かせていただけるという、ティーン自分にとってとても楽しく有意義な時間でした。本当にたくさんの貴重な学びをいただいたと感謝しています。

撥を作るようになったきっかけは、佐々木会に入門後「子供の手にも合うよう、小さな撥が作れないか?」という佐々木師匠の依頼で、既成のプラスチック製の撥を削って小さくしたのが始まりでした。伝統的な撥は象牙やべっ甲を使用していますが、ワシントン条約で輸入禁止アイテムなのでアメリカでは手に入りません。お稽古を始めた時には市場にあるバチを使っていたのですが、重さや長さ硬さ(しなり具合)など自分にとっては使いにくかったので、自分の手に合う様に加工して使いはじめました。

佐々木師匠を始めとして日本のプロのミュージシャンの方々のご意見やアドバイスを元に、試行錯誤しながら何百本もの撥を作っているうちに、重さは勿論、ほんの0.1mmでもサイズが違えば弾くときの体感が違い、撥先のしなり具合や薄さも音に大きく影響することに気づきました。駒と糸、演奏者の力具合のバランスも重要なポイントです。色々な要因が関連して織りなす音の世界は非常に繊細ですし、人それぞれの好みや楽曲にも寄るので、一概にこれと決められるものでもないと感じました。波動のサイエンスに魅了された今は、より幅広くリクエストにお答えできるよう、日々精進しています。

現在手掛けているのは、アクリルを使ったカラフルなカスタム撥という全く新しいスタイルですが、伝統文化に挑戦するというよりも、日本の伝統文化を海外に繋げる架け橋でありたいと願っています。「あいのこ」と言う言葉は、日本では差別用語とされて使われなくなっているようですが、日系三世という、日本人ではなくアメリカ人とも少し違うという自分のアイデンティティを表現するのに「ainoco」がしっくりくると感じます。アメリカで生まれ育ち、発想は英語だけれど、日本の伝統文化に魅力を感じる日本人の心を持つ「ainoco」が、双方の良いところを取り入れて繋ぐ「愛の子」でありたいとの願いを込めています。自分の演奏スタイルに合わせて自由に色や重さ、しなりを選んで作るお一人お一人の為にユニークなカスタム撥が「ainoco」の特徴です。

私は日本の伝統芸能、伝統文化が大好きです。本当に素晴らしいと思います。時々「伝統に革命を起こしていますね」と言われることがありますが、私自身としてはチャレンジするとか変化を起こそうとか、伝統的な素材と競合するつもりはなく、日本の素晴らしい伝統芸能を次世代に繋ぎ、もっと世界中の人に知ってもらいたいという気持ちでいっぱいです。

伝統的な三味線素材は、ほぼ絶滅危惧で、リソースが限られています。伝統をそのまま変えずに守りたいという気持ちと、このままでは消えてしまうという危機感のジレンマを皆さんが感じていらっしゃるのもよく理解していますし、もちろん私自身もそうです。出来るだけ伝統的な音の素晴らしさを残しながら、敷居の高い伝統芸能をもっと気軽に楽しんでもらえることが出来れば嬉しく思います。

「ainoco」のアクリル撥と駒は、表現が豊かで音のフレキシビリティが多角的なので、他の楽器と合わせたり、西洋音楽との相性も良いと自負しています。レコーディングやマイクを通した音のバランス調整がしやすく、見た目もカラフルなので、色々なジャンルで活躍する世界中のアーティストの方々に喜んで使っていただいています。

Q: Gregさんにとって、三味線の魅力は何でしょうか。

三弦という別名のある三味線は糸は3本のみで、ギターのようなフレットが無いので自分の感覚を駆使して演奏する楽器です。シンプルな作りでありながら音の幅が広く、繊細で色々な表現ができるところに魅力を感じます。

Q: カラーの琴爪も作っていただけますか?

Q: カラーの琴爪も作っていただけますか?

琴の爪を綺麗なアクリルカラーで創るのも楽しいプロジェクトの一つです。演奏する方も観客の方も、明るく楽しく気持ちのよい空間になると喜んでいただいています。私は使っていただく方のことを考えながら撥や駒を作る時間を本当に楽しんでいますが、同時に何か新しいものを創り出すとか修理すること、そして活用方法のアイデア探し古いものに新しい命を吹き込むといった、スペシャルリクエストのチャレンジも楽しんでいます。

先日は日本のプロの三味線奏者の方から、130年ものの煤竹(古民家の天井から取れる、囲炉裏の煙で燻された竹)を使った駒を作って欲しいと頼まれて制作しました。日本では手作りをする職人さんがリタイアされてしまい、加工先が無くなってお困りだったそうで、とても喜んでいただきました。

Q: 伝統楽器用具の製作者からの次世代へのアドバイスをお願いいたします。

自信を持つ、自分自身を信じるというのが一番難しいと思います。私自身がそうでしたから。でもこれを現実化するにはどうしたら良いか? もっと良い方法はないか? このアイデアで何が出来る? と、自分で『考える』事が大切だと思います。そして自分の夢をサポートしてくれる人を探すのを恐れずに進むこと。私は一緒に楽しみながら創りあげてくださる皆様、「ainoco」アイデアをサポートしてくれる方々に恵まれている事に心より感謝しています。ピギナーからプロフェッショナルまで、多岐にわたる世界中の「ainoco」サポーターの方々に、ここで改めてお礼を申し上げます。

(Interview: Toshiko Okawa 大川敏子)



Greg 松浦  
Ainoco Craftsman/Founder

1961年生まれ。第二次世界対戦時に日系人収容所での生活を経験した両親から、今あるものを工夫して必要なもの、ユニークなものを創り出すという自由な発想力を学ぶ。

1979年にはワインの樽を使った初のアメリカンスタイルの太鼓を制作。尺八、篠笛、津軽三味線奏者。現職は手作り「ainoco」三味線撥と駒の職人。

連絡先: [www.ainoco.com](http://www.ainoco.com)  
[www.instagram.com/ai\\_no\\_co/](https://www.instagram.com/ai_no_co/)  
[ainocoinfo@gmail.com](mailto:ainocoinfo@gmail.com)



浅草追分 高森彩花さん(二代目佐々木光儀)と川嶋志乃舞さん



ainoco style Custom Bachi



川嶋志乃舞(CHILI GIRL)さん

### ainoco style Custom Bachi - Greg Matsuura

Meet Greg Matsuura, creator of the colorful custom-made Tsugaru Shamisen Bachi (bachi) and shakuhachi and taiko player.

Born in Anaheim, USA. He grew up in Anaheim, California, watching his mother, who loved handicrafts, and his father, who was very good at everything he did.

When he was graduating from high school, a friend's father was looking for a helper for his auto repair shop. "I then took over the business and was busy running the store for 40 years as an owner/auto mechanic, but I wanted to spend more time in my current position as a repellent (bachi) craftsman, so I closed the store in June 2019 and started making repellent in earnest. It was a big decision to close the store without my long-time customers, but with your warm support, I was able to take a new step forward in my life.

I started playing the shamisen when I was approached by the Sasaki Kai when they were looking for a shakuhachi player who could play the shamisen and folk songs together. Although I had no knowledge of the shamisen at the time, I was attracted to the shamisen as an instrument and Master Sasaki's personality and wanted to learn to play it myself. When I was a drummer at OCBC (Orange County Buddhist Church), there was a small shakuhachi group consisting of several senior members, and I wanted to learn to play the shakuhachi, which was given to me by my uncle. The weekly shakuhachi class was a very enjoyable and meaningful time for me as a teenager, not only because of the performance, but also because of the many stories I heard from the members who had a wealth of life experience. I am grateful for the many valuable lessons I learned. I started making plectrums when Master Sasaki asked me after I joined the Sasaki Kai, "Can you make a smaller plectrum that would fit a child's hand? Traditional plectrums are made of ivory or tortoiseshell, which are not available in the U.S. because they are banned items under the Washington Convention. When I started practicing, I was using a bachi from the market, but it was difficult for me to use because of its weight, length, and hardness (degree of flexing), so I began to modify it to fit my own hand.

After making hundreds of plectrums through trial and error based on the opinions and advice of Master Sasaki and other professional musicians in Japan, I realized that not only the weight, but also the feel of playing a plectrum with a different size, even by just 0.1 mm, is different, and that the degree of flexing and thinness of the plectrum tip has a significant effect on the sound. The balance between the piece, the string, and the player's strength is also an important point. The world of sound is a very delicate one, woven together by a variety of factors, and since it depends on each person's tastes and music, I realized that it is not possible to determine a specific sound in one way or another. Now that I am fascinated by the science of waves, I am devoting myself to responding to a wider range of requests. I am currently working on a completely new style of colorful custom repellent using acrylics, but rather than challenging traditional culture, I hope to be a bridge connecting traditional Japanese culture to the rest of the world. I hear that the term "ainoko" is no longer used in Japan because it is considered a discriminatory term, but I feel that "ainoco" fits well to express my identity as a third-generation Japanese-American, which is not Japanese and a little different from Americans. Born and raised in the U.S., "ainoco" has the heart of a Japanese person whose ideas are in English, but who is attracted to traditional Japanese culture, and wishes to be a "child of love" that incorporates and connects the best aspects of both. A unique custom plectrum for each individual "ainoco" is made by freely choosing the color, weight, and shininess to suit your own playing style.

I love Japanese traditional arts and culture. I think it is really wonderful. Sometimes people say to me, "You are revolutionizing tradition," but for myself, I am not trying to challenge or change or compete with traditional materials, but rather to connect the wonderful traditional arts of Japan to the next generation and make them more accessible to people around the world. Traditional shamisen materials are almost endangered and resources are limited. I understand that everyone feels the dilemma of wanting to preserve the tradition without changing it as it is, and the sense of crisis that it will disappear if nothing is done, and of course I myself feel the same way. I would be happy if we could preserve the splendor of traditional sounds as much as possible while making it easier for people to enjoy these traditional arts that have a high threshold for popularity. The acrylic plectrums and pieces of "ainoco" are rich in expression and multifaceted in sound flexibility, so I am proud to say that they can be combined with other instruments and work well with Western music. They are easy to record and adjust the balance of the sound through a microphone, and they are colorful in appearance, so artists from all over the world who are active in various genres are happy to use them.

Q: What is the appeal of the shamisen to Greg?

The shamisen, also known as the sangen, has only three strings and no frets like a guitar, so it is an instrument that you play using your senses. I am attracted to the shamisen because, despite its simple construction, it has a wide range of sounds and can be played with great delicacy and variety of expression.

Q: Can you also make colored koto nails?

Creating koto nails in beautiful acrylic colors is another fun project. Both performers and audience members are pleased with the bright, fun, and pleasant atmosphere. I really enjoy the time I spend making plectrums and pieces, thinking about the people who will use them, but I also enjoy the challenge of special requests, creating something new, repairing something, looking for ideas on how to use something, or breathing new life into something old.

The other day, a professional shamisen player from Japan asked us to make a piece using 130-year-old sooty bamboo (bamboo taken from the ceiling of an old Japanese house and smoked by the smoke from the hearth). The craftsman who handcrafted the pieces in Japan had retired, and they were having trouble finding a place to process them, so they were very pleased with my work.

Q: What advice would you give to the next generation from a maker of traditional instrument tools?

I think the most difficult thing is to have confidence and to believe in yourself. I myself was like that. But how can we make this a reality? Is there a better way? What can I do with this idea? I think it is important to "think" for yourself. And don't be afraid to look for people who can support your dream. I am truly grateful to be blessed with people who enjoy creating with me and who support my "ainoco" idea. I would like to thank again all the supporters of "ainoco" from all over the world, from beginners to professionals."

## COMMUNITY NEWS 10月



Celebrating 22 Years of Food, Art, Music & Irvine's Diverse Heritage and Culture!

Make plans to attend the City of Irvine's

signature festival on Saturday, October 14, 10 a.m.-6 p.m. at Great Park in Irvine.

The 2023 Irvine Global Village Festival will celebrate 22 years of community fun. The annual festival incorporates the best of Irvine's historic fall festivals to offer more food, art, and music over a full day at Great Park.

Families will delight in an action-packed Kids Village with crafts, interactive activities, and a petting zoo. Attendees of all ages will enjoy local and global cuisine, a global marketplace, music, art, and exhibits, all while attending Orange County's premier festival.

On October 14, celebrate our multicultural community through music, art, food, and fun  
DEPARTMENT INFO  
Community Services Department  
1 Civic Center Plaza, 2nd Floor  
Irvine, CA 92606  
Phone: 949-724-6600



2023-2024 年助成金プログラムの申請書およびガイドラインが発表されました。申請書の締め切りは2023年10月20日

助成金は草の根団体を支援するため、年間運営予算が \$1,000,000 未満の団体やプログラムが優先されます。また、1 回限りのイベントよりも、高齢者及び介護者の生活の質を持続的にサポートする定期的または反復的なプログラムが優先されます。資金授与の金額は、最大で 1 団体に付き \$20,000 です。一つの団体が複数の申請書を提出することも可能ですが、そのケースにおいても最大額は \$20,000 になります。

申請書の締め切りは2023年10月20日（金）西部時間17時となります。受領団体の発表は 2024 年 3 月を予定しております。

助成金プログラムは既存及び新しいプログラムを支援することにより Keiro のミッションである日系高齢者の生活の質の向上の促進にさらに貢献します。助成金は、Keiro のリソースを、南カリフォルニアに住む日系アメリカ人及び日本人の高齢者にサービスを提供している団体に出資することによってそのインパクトを拡大させることを可能にしています。

助成金についてのお問い合わせは grants@keiro.org もしくは 213.873.5703 までご連絡ください。

無料 ZOOM セミナー メディケア リタイアメント、ファイナンシャルプランニング

セミナーは第2, 第4土曜日に行います。詳細は P7をご覧ください。

# モンテッソーリの子育て

## MONTESSORI

No: 19

絵本についてもう少し…

「いつまで絵本を読んであげればいいのでしょうか？」と聞かれることがあります。特にひらがなを覚え始めたお子さんをお持ちのご両親からよく聞かれます。「もうひらがなも読めるのだから、自分で読んでほしいんですけど…」と。そういう時は、「子どもが望む限り、読んであげてください」とお答えします。

まず、子どもは絵本を読んでもらうのが大好きです。

モンテッソーリなどのお教室のみならず、保育園や幼稚園でも、読み聞かせの時間、子どもは目を輝かせて聞き入っています。ましてやお家で、お父さんやお母さんが自分のために絵本を読んでもくれるなんて、子どもにとってはどれほど幸せで安心する時間でしょう。

次に、ひらがなを読めるということと、文章を読み、さらにそれを理解するというのは別物です。例えば、ピアノを習い始めたばかりの子どもに、確実に知っている簡単なメロディを教えます。一音一音確実にひけたとして、「今のメロディ、知っているよね」と言っても子どもの顔にはでっかいクエスチョンマーク、ということがよくあります。指を動かすのに必死で、全体を聞き取れないからです。

文字も同じで、「む・か・し・む・か・し」とひとつずつは確かに読めているのですが、それを「むかしむかし」と理解出来ているかという、出来ていなかったりするところのほうが多いのです。なので、まだすらすら読めない子どもに、「もう読めるでしょ」と、丸投げするのは、本嫌いを育てるいい方法となるでしょう。

そのうち、読んであげると言っても「自分で読む」と断られるようになるのですから、子どもの人生の最初の数年間くらい、多少面倒でも読んであげてくださいね。

「読む」ことに関してはモンテッソーリでは、絵カードで単語を読んだり、スタンプを使って絵に合った2音くらいの言葉から押していったり、移動50音という50音のカードを使って言葉を作っていく教材があります。特に英語の場合、アルファベットもフォニックスで習いますので単語付き絵カードはとても効果的です。CAT、だと、フォニックスで「C-A-T」と発音し、段々と早く発音してもらい、「CAT」となってはじめて、音と単語が頭の中で繋がった時の子どもの表情は学ぶ喜びで満ちあふれています。

プロフィール: 伊藤さとみ satomiito@cox.net  
日米の様々な教育現場で幅広い年齢層の子供たち、延べ数千人と学んできました。

# 体がサビる!?

## これが活性酸素の実態



- ①老化の原因
- ②お肌の大敵
- ③病気の原因

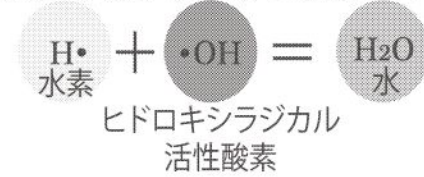


病気の90%が活性酸素による酸化が原因と言われています。



あなたに朗報です。

宇宙一小さい水素は活性酸素と結び付き、無害な水となって体外に排出されます。



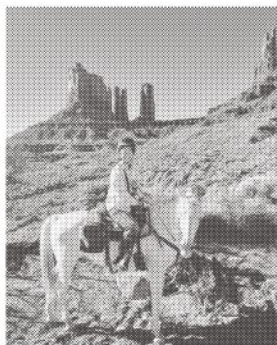
毎土曜日 1時から水素水説明会、今お使いの水の診断 (要予約)  
詳細はメッセージ Tell: (949)331-2040 e-mail: info@dlles-in.com

# \* ラスベガス~ヘンダーソン \* 不動産情報 - Real Estate -

## HOME FOR SALE

No: 34

ラスベガス&ヘンダーソンも朝晩はだいぶ涼しく感じられるようになりました。2023年を迎えたと思ったらあっという間に10月。今年もあと3か月で終わります。食欲の秋、スポーツの秋、読書の秋、などなど、清々しいこの秋の季節をみなさまはどのように過ごされますか?ちょっとご近所や公園を散歩するだけでも良いですね。ラスベガス&ヘンダーソンは、車で1時間くらいで行ける近郊のレッドロックキャニオンやバレーオブファイヤー、マウントチャールストン、ワイナリーなどの小旅行も楽しめます。家族旅行や友人同士のお食事会などのプランを立てるだけでもわくわくしますね!私は先月、東海岸からヘンダーソンの55歳以上のシニアラグジュアリー・コミュニティ・アンセムに移住されてゴルフやアウトドアを満喫されているクライアント様と一緒に、車で約6時間のアリゾナ州とユタ州をまたがるナバホ族の公園・モニュメントバレーに出かけてきました。そして、到着日はナバホ族のジープツアー、翌朝は壮大なバレーに昇る朝日観賞をした後、ナバホ族のワイルド・ウエスト乗馬ツアーに参加しました。数多くのウエスタン映画に使われたモニュメントバレーの崖や坂道を馬に乗りながら素晴らしい体験ができました。万が一、馬が転んでしまうと崖から転げ落ちてしまうので、身の安全の為にヘルメットを着用しました。みなさまも残り少ない2023年を是非、有意義にお過ごしください。



さて、ラスベガス&ヘンダーソンの不動産マーケットはどんな状況でしょう。ラスベガスリアルター協会のデータによると、8月の売却件数は、戸建が2,009戸と7月より1.6%パーセント減少しましたが、コンドミニアム・タウンハウスは640ユニットと7月より4.9%パーセントも上昇しました。8月の売却中央値価格は、戸建が\$447,435と7月より0.6%パーセント下がりましたが、売却平均価格は、\$584,024と7月より2.5%パーセント上がりました。コンドミニアム・タウンハウスの売却中央値価格は、\$287,000と7月より4.9%パーセントも上がり、売却平均価格も、\$305,034と7月より2.7%パーセント上がりました。今まで不足していた売物件は8月になってから増えてきて、戸建では7月より12.2%パーセントも増えました。コンドミニアム・タウンハウスも7月より4.6%パーセント増えました。あまり不動産マーケットは動いてなく、物件も売れていないのではとお考えの方も多いかと思いますが、実際はマーケットに売りに出してから30日に以内に約70%パーセント程の物件のオファーが成立しています。そして、60日以内には更に約15%パーセント程の物件のオファーが成立するので、約2か月位で約85%パーセントの物件のオファーが成立して売れています。今まで不足していた売物件は8月になってから増えてきて、戸建では7月より12.2%パーセントも増えました。コンドミニアム・タウンハウスも7月より4.6%パーセント増えました。大学などが始まり引っ越しシーズンを過ぎたので、賃貸物件のマーケットは7月から8月の夏に比べ、だいぶ落ち着いています。

ラスベガス~ヘンダーソンの不動産に関する事はお気軽にアーバンレスト不動産・井上におきましてお問合せ下さいませ。 TEL: 702-355-8050

# オンラインは難しい!PSPINCにお任せを!

<https://www.losangelestown.com>  
<https://www.sandiegotown.com>

No:11

こんな手紙が届いたら要注意!  
<ドメインの安全性>



PSPINCサンディエゴ支店のベリクエッテ夢です。

先日、サンディエゴオフィスにこんな手紙が届いていました。読んでみるとpspinc.comのドメインの更新時期かと、pspinc.comのドメインはもちろん自社で管理しているので、すぐにScamだと気が付きましたが、お客様からも「このような手紙が届いてましたが、お支払いする必要はありますか?」と相談を受けたこともあります。

弊社のホスティングサービスにはドメイン管理も含まれておりますので(別途ご自身で他社でご契約されてない限り)、ドメインに関して別でご請求が行くことはございませんし、なにかお知らせがある場合はPSPINCからとなります。

このようなScamの手紙、メール等に間違っって記入、お支払いをしてしまった場合は、

- ・クレジットカードの不正利用
- ・ドメインの喪失

などの被害にあってしまう可能性もございますので、不審、疑問に思った場合はどうぞお気軽に弊社スタッフにご相談ください。

ホスティングサービスやITに関することなど、お困りの事がございましたらいつでもご連絡ください。

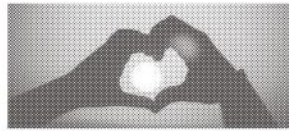
<https://www.pspinc.com/jpn/sandiego@pspinc.com>

PSPINCでは、スモールビジネスのニーズに応じたサービスを提供しています。ホスティングからウェブサイト開発、Eメールマーケティング、顧客管理システム、大容量のファイル送信などの自社開発のソフトウェアを幅広くご利用頂いております。ご相談やお問い合わせは TEL:858-650-0011にまで。

## Hiro's Happy life

Vol 49

アフリカとフランス

五十川祐久 <http://hiroisoqawa.com/>

現在約1か月の家内とのアフリカとフランスへの旅の帰りの飛行機の中でこのブログを書いています。

まずはケニアとウガンダに行きました。両国にいる友人を訪ねて`です。2つの国で友人たちと素晴らしい再会ができました。人間はどこに行っても変わらないと感じました。アフリカというと日本やアメリカに住んでいる私にはあまり馴染みがなかったのですが友人たちやホテルのスタッフなどみんな温かくもてなしてくれました。ただ気になったのは街にゴミが多くあることです。自分たちの街に対してのいい意味での誇りが無いように思いました。友人たちによると植民地となった国の多くがそうですがアフリカの諸国も政治的な腐敗が蔓延しているようです。リーダーシップの大切さを改めて感じました。

南アフリカにも行きました。アパルトヘイトは廃止されましたがまだまだ白人と黒人の格差があります。信号も半分くらいは電力不足で機能していません。リーダーの間違った考え方が何世代にもわたって影響をするものであると感じました。

その次にフランスに行きました。娘が住んでいるので一緒に車で回りました。歴史と文化を感じ、田舎は美しくアフリカとの差を感じました。ただパリやボルドーといった都会は日本と同じで特に若い人が多く喧嘩が日本の都会以上でした。

これらの国々を見て以下の聖書の言葉を思い起こしました。

“ビジョンがなければ民は滅ぶ”

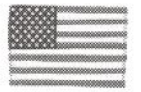
国も組織もビジョンが大事だな、と感じました。またリーダーの心構えとして以下のことも聖書に書かれています。

“あなたがたはそれぞれ、賜物を授かっているのですから、神のさまざまな恵みの善い管理者として、その賜物を生かして互いに仕えなさい。”

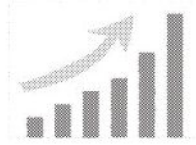
リーダーシップ次第で国は反映あるいは衰退します。また間違った考えを持ったリーダーを持つと何世代にもわたって悪い影響を与えてしまいます。国によって人々の生活は違います。裕福さも違います。ただすべての人が神の子供として想像されています。一度だけの人生をどう生きるか、環境は大きな要素ではあるものの社会を変えようと活躍しているアフリカの友人たちを見て人生は物質的な豊かさではなく目的を持った生き方、また人間関係などがもっと大事なことを再確認できました。

人間は肌の色が違って文化が違って神様により一人一人が特別に創造されています。縁を大事にしてお互いを大切に尊敬を持って接していくと人生も楽しくなりますね。

## 米社会・成功への道



## ビジネスのお手伝い



- マーケットリサーチ
- プロジェクトマネージメント
- ビジネスプランニング
- 展示会出展サポート等

## 家庭教師(大学・大学院)



- 統計学
- ビジネスリサーチ
- APAフォーマット
- 推薦状等

お問い合わせ:

Dr. Shinichi Hirokawa

廣川真一(経営学博士)

Email: [drhirokawausa@gmail.com](mailto:drhirokawausa@gmail.com)

Tel/Text: 323-708-9242



## 歴史から学ぶ日本の心

④ 伊沢修二

Mari Hanabusa  
sakurastart1@gmail.com

今、低迷している日本の国力を上げることの重要性が問われているが「真の日本精神が世界を救う」(大塚寛一著)の本の中で何が今の日本に必要なのかヒントを得た。その内容は「明治時代の日本の人口はわずか3千万にも満たなかった。にも関わらず、大國清國と強國ロシアを相手にした戦争で勝利できたのは、日本精神を中心として国民が一致団結していたからだ。しかし、今の日本はそれが欠けているために衰退してしまっている」というものだった。今回は明治時代に音楽教育を導入することで国を愛し一致団結する精神を国民の中に養い、国力を上げることに大きく貢献し、さらには日本統治時代の台湾にも教師と生徒が一体となって学ぶ日本精神の種を撒いた教育者、伊沢修二をご紹介します。

伊沢が伊那市の下級武士の家に生まれたのは幕末だった。16歳で江戸へ出てきた際はあのジョン万次郎から英語を学んだ。20代半ばで文部省からの推薦でアメリカへ派遣留学することとなった。どの教科でも優秀な成績を修めたが、音楽の教科だけは苦学した。当時の日本の音楽がファとシの半音階がない5音階に対し、西洋のは7音階だったからだ。伊沢は涙して悔しがり、音楽教師の家へ週末通い続けて7音階を習得し、また日本人向けの唱歌教材の開発にも励んだ。さらにハーバードに進み聾啞教育、理化学や地質研究をし、あの電話を発明したベルからは聴覚障害者のための視話術を学んだ。8年間の米国留学から帰国すると、東京師範学校長、そして東京音楽学校初代校長、聾啞学校長を務め、多くの教科書編纂にも携わり、また小学校に音楽教育を導入するという活躍をした。

唱歌を使った情操教育を普及することが、1人1人に日本国の国民であることを認識させる効果があり、またそのことが急務であることを伊沢は痛感していた。その理由は3つある。1つには、幕末多くの一般人は「国」と言えば自分の藩のことであり、日本の一国民という認識が薄かった。幕藩体制が崩れ明治になると、廃藩置県で日本国の国民という意識を高めることが必要となったのだ。2つ目は、当時の話し言葉は地方の方言が強く日本人同士のコミュニケーションが難しいが多かった。だから、伊沢は当時の一流の詩人と音楽家と組んで多くの唱歌を編集し、美しい国語を子供たちに教育した。このことにより、日本人同士の意思疎通が向上した。3つ目は1番緊急を要するものだが、日本国の国民という意識を持つことが国の存亡を左右したからだ。当時、西洋列強国がアジア、アフリカ諸国を植民地化しており、虎視眈々と日本をも狙っていた。その状況下、日本の独立を維持するために、国の独立と繁栄を我が事と考えられるような国民を育て、国のために一致団結して国力をあげることが必要不可欠だった。国家が1人の人間だとすると、国民1人1人が国の細胞で、この細胞がそれぞれの能力を発揮して働いてこそ、その人体も健康に成長する、と伊沢は説いた。つまり、当時の明治天皇を中心として、国民が一致団結する教育を目指した。これは、国が押し付ける全体主義ではなく、父母、兄弟、故郷、先生、地域社会を愛し守りたいと思う豊かな情操に基づく主体性がなければならぬと考えた。だから、歌詞の内容も「ふるさと」の歌にあるように、故郷の美しさ、父母兄妹を慈しみ、世のために役立つ志を果そう、という若者の心情を歌っている。

こうして国が一丸となって日露戦争に勝利したことで、台湾が日本の領土となることとなった。そこで伊沢は台湾に赴き、芝山巖(しざんがん)学堂を台北市に創設し台湾人への教育にも情熱を注いだ。伊沢は、自分が台湾へ来た理由は戦争するためではなく、日本国の良民となる教育をするために来た、と半信半疑になっていた土地の有力者たちに力説して回った。その甲斐があり、最初の6名の台湾人生徒が教育を受けることとなった。この6名と日本人教師6名は寝起き食事を共にし、日本語に限らず礼儀作法の指導なども含めた全人教育がなされた。この卒業生たちは、それぞれ州議会議員など公務員や教師として巣立っていった。当時、イギリス人は「植民地の住民に教育の必要はない。教育を施せば、本国に反抗する者を育てることになる」という愚民政策を伊沢にアドバイスしたという。しかし、伊沢はそのアドバイスをはねのけ、台湾は民族こそ違え日本国民の同胞として待遇を受けるべきという考えを基に教育を実行した。具体的には、日本人台湾人が相互の言語を学ぶことから始めた。実際、当時17歳で最年少の平井数馬先生は、わずか4か月の教育期間に「日台会話集」を完成させる情熱をもって台湾語を習得した。芝山巖学堂が創設された翌年の正月、この平井先生を含む日本人教師6名が匪賊に惨殺される事件が起こった。当時の台湾は、それまでの清國統治に反発反乱するゲリラ攻撃が繰り返され、またマラリア、赤痢、コレラなどの病が蔓延する土地だった。そのような土地に日本教育界の核心的人材である伊沢が教育に当たったという事実を見ても、どれだけ台湾人の教育に力を注いだかがわかる。この悲劇的な事件は、伊沢が教員補充のために一時帰国している間に起こった。しかし伊沢はあきらめることなく教員募集を続行した。この事件後でも何と45名もの教師が志願して伊沢と一緒に台湾へ渡り、前任の教師同様の志を持って台湾を担う人材を育成することに心血を注いだ。「教育と言うものは人の心に入らねばならぬもの。決して役所の中で人民を呼びつけるようにして教育をしようと思ってしまうのではない」という教師と生徒が一体となって学ぶ伊沢の教育姿勢は、芝山巖精神と呼ばれ語り継がれている。殉職した6名の教師の「六士先生の墓」を建て100年以上経った今でも日本統治の教育者の業績を顕彰し続けてくれている。たった4か月の先生と生徒の心の交流の深さと教育者の情熱が思われる。伊沢が築いた教育を土台に、中等高等学校、台北帝国大学までもが完備され、台湾の近代化に大きく寄与した。また芝山巖学堂をルーツとする士林国民小学校は、初代校長先生として伊沢修二の写真を飾っている。内地に帰った伊沢は米国のベルから学んだ視話術を活かし、67歳でこの世を去るまで言語障害者の教育に従事した。

以前、私は台湾人の友人が「仰げば尊し」を上手に歌ってくれ感動したことがあった。今でも卒業式で歌われ続けているという。伊沢が撒いた情操教育の種は台湾人の心に今でも受け継がれている。唱歌教育を通して豊かな情操を育み、親、兄弟、故郷を愛する心を養い、強い団結力をもたらすことにより、日本国存続に貢献した先人に深く感謝したい。

# The Voice of Reiwa Era

The best way  
By Pastor: Nobu Sakakibara

Reiwa is the current era of Japan's official calendar. It began on 1 May 2019, the day on which Emperor Akihito's elder son, Naruhito, ascended the throne as the 126th Emperor of Japan.

It has been 23 years since my family and I came to the United States in 2000. Looking back, it seems both long and short, but it has been a turbulent 23 years both in the U.S. and in the world, as the terrorist attacks occurred the year after we came to the U.S.

Before coming to the U.S., I was a pastor of a church in Yokohama. It was a relatively large church in Japan, and there were six pastors, including my wife and I. We were the youngest pastors, but the oldest pastor was 90 years old! The thing is that I pastored this church in Yokohama for 7 years and then came to the US.

The reason I came to the U.S. was that our 90-year-old pastor had gone to heaven. He had no children, so he loved us very much, and we were able to take care of him for the last time before he went to heaven. After he passed away, it was time for us to pause and think about our future as pastors. At that time, one of our senior pastors said to me, "Mr. Sakakibara, you came to this church in Yokohama after graduating from the seminary, why don't you take this opportunity to have an overseas experience? There is an opening at a church in Canada this coming spring, so why don't you go to Canada for a year or two?" I was asked to go to Canada for a year or two. Indeed, we had been rushing around for seven years since

graduating from seminary, and we had only had experience at a large church. We accepted this as another turning point given to us by God, and we immediately went to a bookstore to buy a guidebook on Canada. We were excited and said to ourselves, "Wow, it's a beautiful place, isn't it wonderful?" But then I found out that there were no vacancies in Canadian churches. Then I suddenly received a call from a church in the U.S., and this is how I came to the U.S.

"for it is God who works in you to will and to act in order to fulfill his good purpose."

Bible: Philippians 2:13

Life is a strange thing. Few of us have lived our lives in the way we wished. As I wrote about my trip to the U.S., it was a case of a place I had wished for being closed and a path being opened for me in an unexpected place.

In the biblical sense, this kind of thing is called "guidance. Things often don't work out the way we wish or think they will, but God does rather do more than that. He leads our lives from the best to the best and beyond the best. If you can surrender to God, you will find peace in your life.

## Advertisement? Ask Sweet Orange Monthly Magazine! Best Price for you!

### 改革が必要なアメリカ

「危険な思想」

「インドには警戒すべし」



毎年行われているとかいう東方経済フォーラムでプーチンがウクライナ戦争後のロシアの経済復興についての大プロジェクトをいくつもぶち上げたそう。つまりロシアはこの戦争から手を引くつもりなのだろう。ウクライナの領土は少なくとも取り敢えずは諦めるのだろう。そしてその後の経済復興の構想とそれへの協力を各国代表に呼びかけたと言うことだ。とんでもないことだ。ロシアを今ここで復興などさせてはまずい。ロシアは今こそ分断させなければならない。そして“良い国家”に作り替えなければならない。もちろん善良な国家など出来るはずはないだろうけれど、それでも少なくともその後数十年は他国への侵略など考えないで済む国家、周辺の国々がそんな心配をしなくて済むような国家に作り替えなければならない。

もちろん中国はその心配の最たるものだがその時が来るのはロシアより後になるかも知れない。習近平としてもなるべく自身の延命を図りたいだろうから、恒大集団や碧溪園の延命を命じているのと同様に金融など他の分野においても崩壊を出来るだけ先延ばしするだろう。例えそうしようとしてももう手遅れだ。本当は早く損切りをして経済をどん底へ落としてから再起を図る方が早いのだが、こちらとしては今のままを続けてもらって国家経済の傷が更に大きくなる方が良い。そうして、国の崩壊を中途半端ではなしに完全なものとしてその後で西欧諸国が改革に乗り出すのが一番良い。中国経済が崩壊すると世界経済に大きな負の影響が出るとか、リーマンショックのようなことが起きるとか言う輩もいるようだが、そんな心配はほとんどない。産業のサプライチェーンの移転も急ピッチでインドその他のアジア地域への移転が進められている。

しかしそのインドには西側諸国はもっと警戒すべきだ。インドの経済をあまり繁栄させない方が良い。ベトナム、タイ、マレーシア、フィリピンなどの発展も同じように図って行くべきだ。インドという国は中国ほどではないにしても西側先進国と違った独特の価値観がある。だからこそ現在、西側が制裁しているロシアから原油などをそれまでの10倍ほど購入して結果としてロシアを援助している。西側にしてみれば全くの敵対行為だ。その量を考えた時には中国以上にロシアを助けていることになる。そんなことを平気でやれるのがインドという国なのだ。警戒すべきだろう。

朱鷺田 A aahtokita@gmail.com



### OCのパソコン屋 便り

80回 PCと携帯は生活必需品?

OCのパソコン屋です。最近我々が一般的な生活をするのに何台のPC、携帯、iPadが必要なのでしょうか？ 要はどの機器にお金、時間、労力を費やすべきなのか？（不必要な物は寄付しても良いかもしれませんね。）色々試してみると最終的に2個の機器になりました。携帯電話とパソコン（WindowsかApple）この2台は生活必需品です。パソコンは大きな画面で銀行サイト、ニュース、電子メール、調べ事に必要です。携帯電話は電話、GPS、Socialネットワーク、2-Step確認等に必要です。銀行アカウントを乗っ取られたら大変なので 俗に言う2-step authenticationがMustになりました。俗に言う「本人確認」です。パソコンで銀行サイトに入るのに本人確認をしなければいけません。個人の携帯電話に暗証コードが送信され そのコードを入れて銀行サイトに入る訳です。要は携帯が必要ですね。携帯電話が無い方はどうするの？ 今ところは音声電話で対応も可能ですが 今後はどうなるか 不明ですね。携帯電話で銀行サイトに入り 必要な事ができるかもしれませんが、画面が小さすぎるのが難点です。携帯の音声入力でも色々対応可能になって来ましたが、最近はAI（人口知能）が録音された音声を合成できるので 怖い部分もあります。以前はiPadも使っていましたが できる事

が制限されるので、やはり最終的には 大きな画面のパソコン（WindowsかApple）と携帯電話 この2台が最低限の必需品です。身の回りの整理をしていると気が付くのが 携帯、パソコン等の量です。会社に2台、自宅に2台、携帯4台、iPad1台使っています。これだけの量になると維持するのも大変ですね。考えてみれば 車2台持っていたとしても 一度に乗れるのは1台、残りは週末に乗る程度です。では車を使わないとどうなるか？ と言うとバッテリーがあがって 起動しなくなります。要は維持をしなければいけないのです。手間暇がかかりますよね、維持するって。結論的には 携帯1台、パソコン1台 この2台あれば 現代の生活には不十分しないでしょう！ 要は自身の行動を観察すると2台目の携帯、2台目のパソコン、iPadは思ったより使っていないのが分かりました。色々な機種をテストしたりするので 当初は色々な機器類を使いますが、使い勝手の悪い、遅いと機器類使わなくなります。サクサク稼働して 目的の事が達成できれば 携帯1台 パソコン1台で十分です。残った課題は データー、特にIDとパスワード等の確保です。シンプルな生活体系にする事お勧めします。機器類持っていないでも使わないのなら 無い事と同じです。必要な時に調達すれば 良い時代になりました。IT技術ニーズは信頼と実績のOCパソコン屋までご相談を

#### ISC Computers (Since1994) オレンジ郡 日系ITショップ

- 経験と実績 そして きめ細かいサービスを提供
- パソコン修理、アップグレード、データリカバリ、データ移行サービス
- 事務所、自宅のネットワーク、セキュリティカメラ、IP電話、クラウドアプリ設定、保守
- QuickBooks、Sage 経理・在庫管理ソフト 現場、リモートサポート

949-756-9210 Text/Voice  
Mon - Friday 10 - 5pm or Appt

www.iscus.com kuwahara@iscus.com



～新時代の語り～  
Voice #47

令和  
天声

## 最善の道

牧師：榊原宣行

私と家族がアメリカに渡ってきたのは2000年、今年で丸23年になりました。振り返ってみますと長いような短いような感じですが、渡米の翌年にテロ事件が起こり、アメリカ的にも世界的にも激動の23年間だったように思います。

私は渡米前は横浜の教会の牧師をしていました。その教会は日本では比較的大きな教会でしたので、牧師は私たち夫婦を含めて6人おりました。私たちは20代の半ばで最年少牧師でしたが、最年長の牧師は90歳！この横浜の教会で7年間の牧師生活を送り、その後には渡米をしてきたことです。

渡米のきっかけといえますのは、その90歳の牧師先生が天国に行かれたということでした。その先生にはお子さんがおられなかったこともあり、私たち夫婦は実の子供のようによいいますか、どちらかという孫といえますか、ともかくそんな感じでもとても可愛がってもらい、天国へと見送る最後の介護のお世話もさせてもらいました。そしてその先生が天国へ行ったあと、これから先の自分たちの牧師生活につい

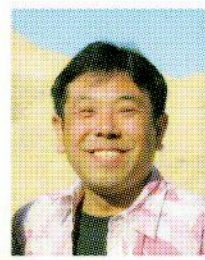
て、いったん立ち止まって考える時となりました。そんな時に、ある先輩牧師から「榊原くんは神学校を卒業してこの横浜の教会に来たけど、これを機会に海外経験をしてみたらどう？ちょうど今度の春にカナダの教会に空きが出るらしいから、1～2年カナダに行ってみたら？」と声をかけてもらいました。確かに、神学校を卒業してずっと突っ走ってきた7年間で、しかも大きな教会での経験しかなかった私たち。これもまた神様から与えられる一つの転機だと受け止めつつ、夫婦でさっそく本屋さんでカナダのガイドブックを買いに行ったのです。「うわぁ、美しいところだね、素敵だね」などと勝手に盛り上がっていたところ、急にそのカナダの教会には空きが出ないことがわかりました。「それでは日本国内のどこかの教会で」となっていたところ、突然アメリカの教会からお声がかかり、このようにして渡米をしてきたことでした。

「あなたがたのうちに働きかけて、その願いを起させ、かつ実現に至らせるのは神であって、それは神のよしとされることだからである。」聖書：ピリピ人への手紙 2:13

人生とは不思議なものです。自分の願った通りに人生を歩んできた、という人はほとんどいないのではないのでしょうか。私の渡米のことを書きましたが、それだけとってみても、願ったところは閉ざされ、思いもかけないところの道が開かれ、というようなことだったわけです。

このようなことを聖書的には「導き」といいます。願ったように、思ったようにはいかないことが多いけれど、神はむしろそれ以上のことを成してくださる。最善から最善へと、最善以上の最善へとこの人生を導いてくださる。この神にゆだねていくことができれば、あなたの人生には平安が与えられていくことでしょう。

牧師 榊原宣行



十代後半から二十代前半にかけて、ロックバンドのベーシストとして活動する。プロ活動は順風満帆とはいかず、人生に挫折していた時にクリ

スチャンに。その後、東京聖書学院にて学び、牧師へ。日本ではラジオのパーソナリティや、ゴスペルシンガーの妻やバンドのメンバーと共にCDをメジャーレーベルから発売。今年で牧師28年目。



オレンジ郡キリスト教会  
Orange County Christian Church  
4872 Bishop Street, Cypress, CA  
90630 (714) - 827 - 6244  
http://www.occc.org  
毎週日曜日の日本語礼拝は  
朝9時30分から1時間。

## 辛い凝りや痛み、ありませんか！

送料、TAX込み \$33/4oz 痛いところにぬるだけ！



- 腰痛 ●関節痛
- 肩・首のこり
- 打ち身 ●打撲
- 捻挫など

薬草とゲルマニウムからできた自然の坑痛ジェル！  
嬉しい、お便りがたくさん来ています。  
是非、お試しください。

\*アルコールフリー \*ワックスフリー \*オイルフリー



お問い合わせはマグナス迄  
1.800.262.4687 or 1.310.782.9657  
www.magnusamerica.com

## ◆ 御社商品、サービス、格安広告は弊社までご連絡ください！ ◆

格安広告は弊社までご連絡ください！  
単月掲載、3か月掲載、臨機応変に対応可

OC地区: Rocky  
sweetorangeoc@live.com

LA, Torrance地区: Tom  
info@sweetorangeus.com

## JAPAN FILM FESTIVAL LOS ANGELES 2023がハリウッドで開催

「ぬくもり」が会場いっぱいにあふれた3日間

非営利団体ジャパン・アメリカアソシエーションが開催する「Japan Film Festival Los Angeles (JFFLA)」が、9/15～17にかけてハリウッドでにぎやかに開催されました。18回目を迎える2023年度のテーマは、「ぬくもり (nu-ku-mo-ri)」。家族や大切な人たちとのつながりや、そこから生まれる温かい「気持ち」を感じる長編・短編映画合わせて25以上の作品がフェスティバルに集まりました。一部はオンラインで上映されるほか、長編映画上映+弁当や Sake Tasting 付きイベント、監督や脚本家へのインタビュー・トークショー、パフォーマンスなど盛りだくさんの内容が印象的でした。メイン会場となった「JAPAN HOUSE」の5階にある上映ルームには、座席数をほぼ埋め尽くすほどの観客が、熱いまなざしで映画の世界に浸っていました。



すべての作品を観た人、数作品しか観られなかった人でも、ひとつひとつの手作り感、監督や脚本家のメッセージが、どの作品を観ても受け取ることができたと思います。

親子のつながりをテーマにした作品の代表として、ここでは、Best Short+ Awardに輝いた「TATARA(たたら)」を取り上げたいと思います。日本人と結婚し、アメリカから日本に渡った息子。父は息子に自分の会社を継いでほしいため、息子の日本行きに大反対、口論になったまま疎遠だった。数年後、初めて息子と妻の暮らす地・島根県を訪れた父親。そこでは、日本の伝統的な製鉄法「たたら」を受け継ぐため修行する息子の姿を初めて目の当たりにする。帰国後、父は、たたら製鉄からインスピレーションを受けた製品を自社で開発する。

この作品のもうひとつの見どころは、島根の大自然の美しさ。都心では見ることのできない広大な田んぼや山々など、日本の風情や情緒が感じられるのも魅力です。異国の地で活躍する息子と母国に残された父とのストーリーに、祖国・日本で暮らす両親と、アメリカで生活する自分とを重ねた人もいてでしょう。

私自身も、「家族と違う国に住んでいる」ことによる不自由さを感じることは多々あり、そのたびに、なぜ今この地で頑張っているのか、今日の前にいる大切な人たちがどう守っていけるか、遠い地にいる家族に何ができるかを考えます。家族や大切な人と違う国で生きることを選んだ理由は人それぞれですが、今いる場所で自分ができることに全力を注げば、身近にいる人、離れて暮らす家族にも恩返しができることではないでしょうか。このイベントは、そんな大切なことに気づかせてくれる作品にあふれていました。



世界的に有名な映画が星の数ほど存在する中、ジャパン・フィルムフェスティバルで上映される作品には、ほかでは感じることのできないメッセージがあります。日本とアメリカをメディアでつなぐ架け橋として、このイベントが今後さらに発展・拡大していくことを願っています。今年見逃した方は、ぜひ来年の映画祭に足を運んでみてくださいね！

著者: Rose. K  
SEO Webライター歴4年  
日本のギフトメディアを中心にさまざまなジャンルのウェブコンテンツを執筆中。アメリカ在住日本人のステータスを活かした記事を世界に発信できるライターになることが目標。記事執筆依頼は下記へ。

rozekana6305@gmail.com

知的財産は知識財産 知識財産の活用

これ知ってる?  
By Katsuhiko Arai



パリゼーションや多様性がうたわれ道徳観が急速に変化している令和時代等ではかなり異なっています。しかし、いずれの時代に生まれた赤ちゃんも、おそらく、与えられた環境で精いっぱい頑張って生きていくことによってそれなりに幸福な生活を送ることができるのではないのでしょうか。それを手助けするのはヒトの持つ「対称性推論をするバイアス」です。

「対称性推論をするバイアス」とは「学習したことを逆方向の結びつきに過剰一般化するバイアス」のことで、ヒト乳児は生まれながらに持っています（今井むつみ、秋田喜美著、「言葉の本質」、中公新書）。例えば、バナナ（前提）を見せて「黄色」（結論）、リンゴを見せて「赤」、ミカンを見せて「オレンジ」といって、それらを覚えさせた後、「黄色」（結論）と言ったときに、バナナ（前提）を選べるかどうか（前提と結論を逆にする）です。選べるに決まっていると思うかもしれませんが、ほとんどのチンパンジーはそれができないのです。チンパンジーはバナナは「黄色」と学習できても、「黄色」がバナナであることの推定はしません。しかしそれは論理的には正しい。バナナが「黄色」であったとしても、「黄色」は他の果物でもある可能性はあり、「黄色」＝バナナとは限らないからです。ペンギンは鳥としても、鳥はペンギンとは限らないのと同じです。しかし、ヒトはこのような非論理的な過剰一般化するバイアスをもっているた

め、前回お話ししたアブダクション推論をすることができるようになり、おかれた環境に適応していくことが可能になります。例えば、あるサルは天敵である蛇が砂地の上に跡を残して這うことは理解しても、蛇の這った跡から蛇の存在を予測できない、即ち、砂の跡をみてもそれが蛇が近くにいることを意味すると予測することができない（同上）。しかしヒトはそれをみて蛇が近くにいることを予測する。その予測は非論理的で間違っている可能性はありますが、それにより生き延びる可能性は高くなる。さらにアブダクション推論が誤っているとわかると、ヒトはそれを修正し、更に正確さを向上させ、様々な環境に順応・適応できるようになるのです。ヒトが進化した環境、「適応進化環境」（EEA）、は飢餓状態で150名程度の集団だったとすると、現在のEEAはかなりかけ離れたものになりつつあるように思いますが、それでもヒトはアブダクション推論を駆使して環境に適応していけるのでしょうか。

No. 150 ( 適応能力 )

ロシアのラブロフ外相は23日、ニューヨークの国連本部で記者会見し、ウクライナの「平和のフォーミュラ（公式）」には実現の可能性はない」と述べ、戦闘継続の姿勢を示したというのですが、戦争では、本来は人一倍慈愛の気持ちを持っているような人たちが戦闘に加わっているはずですか。人の行動は置かれている環境にかなり左右されるのでしょうか。例えば、第二次世界大戦においてナチス・ドイツにいたヒムラーという人物は非常に優しく繊細で、無用な殺傷を憎み、動物保護を訴えていたそうですが、ナチスの中では親衛隊長となりユダヤ人迫害の首謀者の一人になりました（石井光太「国語力を悪用する人々」Voice October, 2023）。身近な例では、「あの上司は会社の中でごく真面目で慎重なのに、ネットでは人が変わったみたいに攻撃的になるみたいだよ」（石井光太「ネットの言葉に踊らされる人々」Voice September, 2023）ということあります。

環境は、例えば、旧石器時代、弥生時代、幕府ができた鎌倉時代、立憲君主国となった明治時代、二回の世界大戦を経験しその後高度経済成長をなした昭和時代、グロー

**On the LAW**  
Law Office of Katsuhiko Arai  
22471 Aspan Street, Suite 280  
Lake Forest, CA 92630  
Tel: 949-457-8296  
Fax: 949-457-8297  
E-mail: karai@kapatlaw.com  
www.kapatlaw.com

薬剤師 Pharmacist / Vice President of Pi Water, Inc.  
**みっちゃんのもっと元気に美しくなろう!**  
Vol.198  
By Mrs. Mitsuko Ota



疲れやすいあなたは、鉄欠乏症性貧血かもしれない?

日本の女性は貧血が多い・・・もし若いあなたがだるく、疲れやすかったり、顔色が悪かったり、息切れや動悸を感じていたりしていたら、貧血のせいかもしれません。

貧血の中で最も多いのは鉄分の不足から血液中のヘモグロビンが不足して、酸欠状態になる鉄欠乏性貧血。

国民栄養調査ではヘモグロビンの低値者（血液1デシリットル当たり男性14g、女性12g未満）は女性が圧倒的に多く、20～30代男性が20人に一人に対し、20代女性は7.6人に1人、30代女性は5人に1人となっています。

この鉄欠乏症貧血、直接の原因は鉄分の不足ですが、その背景として間違ったダイエットや偏食による栄養不足が問題に・・・。

心当たりのある方は食生活全体をみなおしましょう。

ちなみに鉄分は、体内にある程度貯蔵されているので、食べ物から摂取しなければならぬ量は1日1mg前後。でも吸収力が平均約10%と低いため、鉄分所要量は成人男性で1日10mg、成人女性で、1日12mgと設定されています。女性が多いのは月経で定期的にて鉄分が失われるから。

食生活の改善のポイントとしては、動物性たんぱく質を十分とること。食品中の鉄分は、動物性食品に含まれるヘム鉄（吸収率23～28%）と、植物性食品や乳製品に含まれる非ヘム鉄（同1～5%）に分類されますが吸収率の低い非ヘム鉄も肉や魚と一緒に摂れば、吸収率も高まります。また、赤血球をつくる際に必用な「葉酸」、非ヘム鉄を溶けやすい二価鉄に変えて吸収を助けるビタミンCも十分に摂るとよいでしょう。

食材としては、鉄分、葉酸とも豊富なほうれん草がお勧め。もちろん、体内に酸素を運ぶために、よい水をしっかりとることも忘れないでね。



どんなことでもお問合せ下さい!  
714-557-2424  
www.pi-water.com Pi Water, Inc.

着物 DE 遊ば 着物インストラクター  
第122回 和装 DE 結婚式 Toshiko Okawa

結婚式を洋装でするのか、和装でするのかを迷われたお嬢様と母親とお祖母様が、振り袖と打ち掛けをみに来られました。一応和装と決められたようです。ところが、打ち掛けの柄を決める段階で今度は古典柄にするのか、モダン柄にするのかで又又お三人に嬉しい迷いが生じました。

意外にも古典柄を希望したのがお嬢様で「見たことのない刺繍柄が素敵」の理由でした。お祖母様の方は「昔はなかったこんな柄が面白いわね」とのことで、またも意見が別れるという、なかなか楽しい衣装選びの一日でした。



www.kimono-la.com VoyageLA で紹介されました。  
Web. sorangemag.com http://voyagela.com/interview/meet-toshiko-okawa  
Email: kimonokoto@ca.rr.com TEL 562-787-5060

「水」でカッコイイ体になる。

飲む、浴びる、浸かる、癒される。  
健康的で美しい体を作る水の威力!!



AP-260 小型カウンタートップ \$370

生体水に近い、身体に浸透しやすい「パイウォーター」なら水の威力がさらに実感できます。

Pi シャワーフィルター シルバー \$145

ピット製水器

キッチン用 \$625

フィルター \$345

● 家・軒・業務用 ● レストラン用

パイウォーターに関するご質問、資料のご請求などお気軽に!

714-557-2424 www.pi-water.com info2@pi-water.com



● 御社商品、サービス、広告 ●

格安広告は弊社までご連絡ください!  
単月掲載、3か月掲載、臨機応変に対応可

お問い合わせ、詳しくは  
下記までご連絡ください。

OC地区: Rocky  
sweetorangeoc@live.com

LA, Torrance地区: Tom  
info@sweetorangeus.com





Shanti Diary

Vol.48

# 2024年の計画を立てよう!!

2023 12.2 Sat.

大アメリカカード

## 12ヶ月の運勢を読む!



タロットカードを使って

2024年のプランを立ててみよう!

それぞれの月ごとに、タロットカードを使ってプラン設定・計画を立てていきます!

他にも、『私が目指す今年/今月の目標ってなあに?』『生れた時に持ってきた自分の使命って?』

簡単に面白いリーディングをお伝えします!

難しいイメージがあるタロットですが、実はむずかしくない!楽しんでカードに触れていきましょう!



Twinkle CATs☆

ID: @108widuf

Twinkle.Cats.139@gmail.com

1ヶ月前予約で  
ディスカウント!

**\$10 OFF!!**

**\$88 → \$77**

ハロウィン迄に予約すると割引!

場所: CAFE BENE

1555 SEPULVEDA BLVD, TORRANCE

時間: 10:30~14:00 (休憩30分)

持物: タロットカード、ノート、

※お支払い方法: VENMO, CASH,



LINE



CARINA PSYCHIC

By Shanti Yoga & Exercise Instructor: Fuuka  
https://Email:shanty4214.richest@gmail.com/

## 健康と美肌の為に 魔法の水 ●●● 水素水

愛飲者の声

「癒しの水でバイオリンの音色もさわやか」 あきら Fullerton 在住



自分史に大切な出来事がある。1番目はイエス・キリスト信仰に導かれたこと、2番目は良い連れ添いに恵まれたこと。3番目はアメリカに来て住むようになった...と数えていく中、最新の出来事にミネラル還元水素水との出会いが加わった。医学界では10年前から病気の諸原因に**活性酸素**が起因していることが解明されている。如何に体内の活性酸素を処理するかの研究では、年齢と共に減少する水素を体内に取り入れることで活性酸素を中和して水に変えるのが有力視されている。それにより、若い時の**ミトコンドリアの活性**を取り戻し、病気の発生を少なくしようということである。奇跡の水にフランスのルルドの水、メキシコのテラコテの水がある。多くの難病の人々が訪れ、この名水で癒されてきた。自然界の地中の高圧の中で出来たこの水を科学の力で分析すると、活性水素がミネラルに吸蔵されて存在していることが究明された。DLLES INの早川方式の水素水生成器はこの奇跡の水に最も近い水だと考えられる。販売されている大半の還元水は、水道水をWater Filterに通し電気分解してアルカリ水だけを取り出すか、リバースオズモシス(RO)の水に水素ガスを吹き込んで作る方式のものだが、折角の水素は数秒~数時間以内に消失してしまう。ミネラル還元水素水は3日間経っても抗酸化作用が続く中性の水で、体内に入ると、ミネラルは体に吸収され、ミネラルに吸蔵されていた水素が活性酸素と結合して水になる。**大事なのは容器や水の中の水素量ではなく、実際に体の中にどれだけ吸収されるかである。**このミネラル還元水素水で作るCoffeeは驚くほど美味しい、ご飯の味も格別、肌はつるつる、髪の毛は張りが出る。自然界の癒しの水を飲むように私は元気になり、バイオリンの音色と共に若返っていく気がする。

《水素おじさんからのお知らせ》

あきらさんは、牧師さんの傍ら、バイオリンの演奏と調整にのしみ、太極拳に卓球と多岐にわたり充実した生活をおくっています。水素水説明:  
Tell:949-331-2040 ご自宅のパソコン / Tell・メッセージで意見交換できます



水素おじさん

伝統 カイロプラクティック

鍼灸

指圧

漢方



鍼灸師 ちづる

ドクター佐々木

30年の経験

針による自然治療法  
カイロによる脊椎の歪み矯正

交通事故障害  
体の痛み歪み  
頭痛 ストレス  
不眠症 婦人病  
ウエイトコントロール  
美容針 骨盤矯正  
メンテナンス 難病  
難しいケース  
その他  
健康のグレードアップ!

エセンシャル健康センター Dr. 佐々木 正春 D.C.,L.Ac.  
丸山-アリ-ちづる L.Ac.

17502 irvine BLvd Suite A 月-金 8:30-6:00  
Tustin CA 92780 土 8:30-1:00

TEL 714-665-1354

www.Drsasakihc.Com

取り扱い保険: PPO HMO 旅行保険  
メディケア 学生保険 PIA



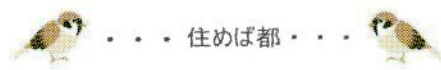
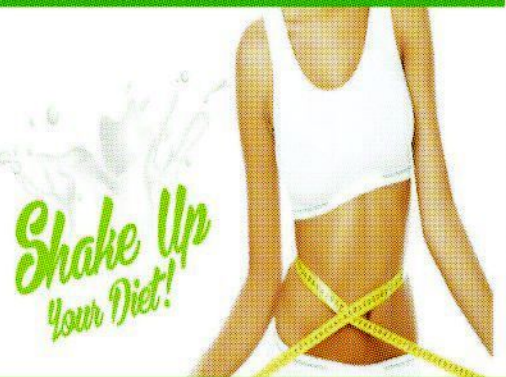
## 先ずは3日間お試しください!!

安全で健康的なダイエット

# LOSE WEIGHT

LOOK GREAT AND FEEL HEALTHY!

1日2食分で\$5  
詳しくは下記メールアドレスまで。  
3dayTrial@outlook.com



#126 岐路に立つアメリカ

火中になれば火傷をするが対岸の火事で距離をもって眺めていれば楽なのが政(まつりごと)で歴史傍観者となる。今、アメリカは前大統領の起こした処々の事件をめぐって混沌とした状態になっている。今更説明するまでもないが連邦裁判所からは国家機密書類の不正所持、一斉蜂起扇動で、ジョージアとニューヨーク州からはそれぞれ選挙法違反とボルノ女優への口止め料譲渡の罪を問われている。前大統領は次期大統領選に出馬すれば起訴から免れると踏んで出たもの中間選挙での大敗からして、まさかこれほどの支持を又得られるとは本人も予想だにしていなかったろう。転んでもただでは起きぬ役者だ。ジョージア州裁判所での起訴された者は全員マグショットを撮られたがその写真を金集めに利用するという発想。そこに以外性はない。アメリカは長い間世界のポリースとして君臨してきたがオバマ大統領あたりから陰りが見えだす。中国の経済的躍進はアメリカにとっては脅威となり世界で一番の地位が脅かされるようになった。グローバル化に力を注ぐあまり国内経済が減速しアメリカ力が弱まった。その点、前大統領が打ち出した「アメリカが良けれ



ば後はどうでもいい」が不満層に受けてここまで来ている。「俺の生活・アメリカを守ってくれる強大大統領」として前大統領の人氣があり、支持者にとってはモラルだの民主主義の尊厳など二の次だ。ここに大きな落とし穴が待ち受ける。専制主義と違って民衆が君臨する民主主義は法治国家が政治の要で憲法が重要なバックボーンとなる。裁判所で検事側と起訴されたものたち双方が、自分たちの有利に事が動くよう丁々発止と法律を盾にやりあっているのは歴史的ドラマであり目が離せない。唯、悪いことをしてないと主張する割には前大統領陣営は明白なエビデンスに欠けており、せいぜいできる事といえば裁判を長引かせようとするか、検事・裁判官を公にこき下ろして民衆による裁決を期待している。事実と規律に基づいた迅速な裁判で早く自分の潔白を証明しようというものは殆どいない。悪いことをした者特有の悪足掻きだけで潔さに欠ける。そもそもその事の発端は明らかに大統領選に負けたにも関わらず、自分が権力に居座り続けたいがためにあらゆる政治的特権を利用し不正手段を行使した結果だ。共和党の心あるものは今の状況を憂えていると思うのだが大統領候補による討論会など見てもボスから片腕に指名されれば上出来ぐらいの体たらくだ。この分では忠誠を押し付けるマフィアのボスと老いからの負の印象に

歯止めが止まらぬ現大統領との一騎打ちになる。ろくなし世に憚るといふが、まあ当地アメリカでもこれほど露骨に見れるとは想像だにしていなかった。憲法第14条第3節には「一斉蜂起に関与した者は、起訴判決に関わらず再度政府職には就けない」とうたってあり、前大統領はこれに確実に当てはまるから出馬できないと主張する憲法学者が保守派も含めている。どちらにせよ日本との大きな違いはまだメディアが健全だ。自分が聞きたいことを言ってくれる報道だけに絞って溜飲をさげるのでもいいが、反対の立場をとるニュースにも目をむければ全体像がつかめる。やはり一番大事なのは民主主義に尽きる。そして報道の自由だ。そのためには法治国家でなければならぬ。これを最大に優先する党に私は投票したいが、ただ困ったことにこれでお腹が一杯になると保証してくれるという事とは又別問題なのだ。

佐々木正春。自然療法ドクター。日本で教育大英文科卒業後、北海道女子高校で英語の教師をとる。1976年渡米、ニューポートビーチ紅花でシェフとして就業。その後、ヒーリング・健康に興味を持ちロスアンゼルスカイロプラクティック大学、カリフォルニア鍼灸大学卒業後、オレンジ郡コスタメサで開業、2000年よりタスティンにてオフィスを構える。体の痛み・痺れ・コリ等を中心に多方面にわたり治療をおこなっている。エセンシャル健康センターでは、健康に関する質問だけでなく、コラムに関するご意見・感想も歓迎します。Tel 714-665-1354 ehcentersasaki@yahoo.com www.drssasakihc.com

Interview #4  
**Mirei Lee**  
 記しました!

バレエに魅せられて  
 美伶 Okawa Lee



美伶 Okawa Lee  
 バレリーナ

オーストラリア生まれ、19才の美伶さん。イギリスへのバレエ留学、小さい時からのバレエにける情熱とゴールに向かう夢を語ってもらいました。

香港出身の父親は実業家、日本ではTV局の「お天気お姉さん」をされていた大阪出身の母親、そして妹の4人家族でオーストラリアに暮らしています。

バレエをはじめられた動機は？

3才の時、母が近所のバレエ教室に連れて行ってくれたのがきっかけです。6歳の時に出会った恩師の勧めで、色々なコンペティションに参加する機会を得ました。バレエ、コンテンポラリー、ジャズ、キャラクター、ネオクラシカル、タップなどのソロ、DuoやTroupeなどにもチャレンジし、中学でフルタイムのバレエ学校に入るまでは、スクールホリデーの度に地元のコンペティションに参加していました。

コンペティション参加への感想をお願いします。

コンペティションについては賛否両論で色々な意見がありますが、私は個人的にはコンペティションで学べるものは大変大きかったです。失敗した時に臨機応変に対応できる集中力と柔軟力、緊張との付き合い方、そして何よりも観客の前で踊るといこと、舞台上では日々のクラスでは学べない貴重な体験が出来、こういった経験ができるコンペティションはとても有意義だと思います。学生のうちのコンペティションでは、失敗は学びになりますので逆にウェルカムです。もちろん、失敗せずに実力を発揮して得たトロフィーが一番ウェルカムですが！

ロンドンへ留学された動機は？

オーストラリアで通っていた学校は、普通教科とフルタイムのバレエトレーニングを行う、公立の特殊な学校でしたけれど、私はRoyal Academy of Danceという、イギリスのメソッドでトレーニングを受けて

いたこともあり、イギリスの伝統的なドラマチックなバレエが好きで、イギリスに留学するのが夢でした。

学校とバレエの両立で大変だったことは？

イギリスに留学してからはオーストラリアの高校も遠隔教育で続けていたので、宿題を両方の学校に提出するための時間配分が少し大変でした。

バレエ界でアジア人である為の特権がありましたか？逆にハンディなどありましたか？

バレエに何を求めるかによって変わってきますが、バレエは鑑賞する芸術ですので、見た目の統一感を重視される場合は、小柄な人が多いアジア人はハンディになることがあるように感じます。良いと思う点は、アジア人は(もちろん人それぞれですが)真面目で努力家な人が多いと思います。そういう熱心なアジア人が好きだという先生方もいます。

バレエを続けていてよかったと思うことは？

目標があれば何があっても頑張ろうと思えるようになったことです。

これからバレエを始める人達へのアドバイスをお願いします。

とにかく楽しむことです！学ぶことを楽しむこと。後は、色々な考え方を柔軟に取り入れることです。先生によって好みや教え方の違いが‘あるのですが、どの先生にもしっかり対応できる柔軟力を持っていると、とても楽しく学ぶことができると思います。

これからの美伶さんのバレエ活動目標は何でしょう？

常に明日は今日より成長した自分を目標にしています。そしていつか「あなたの

踊りがまた観たい」と言ってもらえるダンサーになることです！

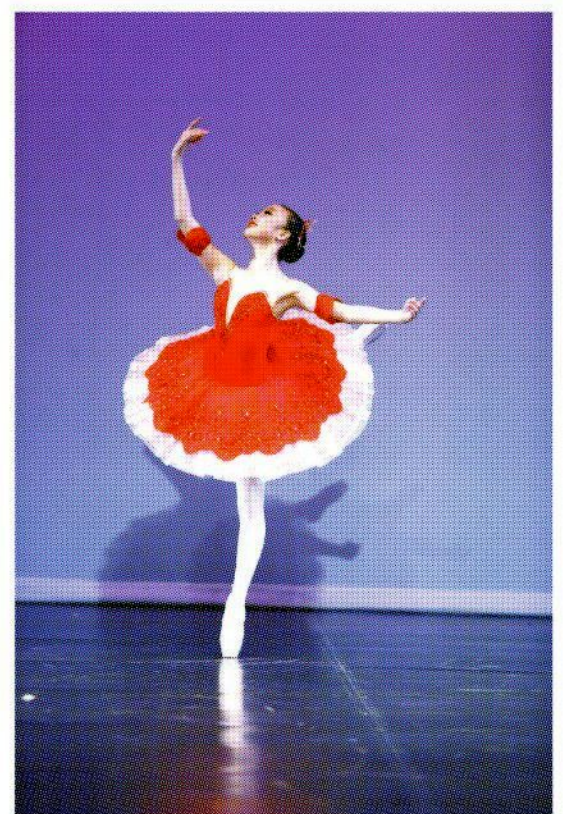
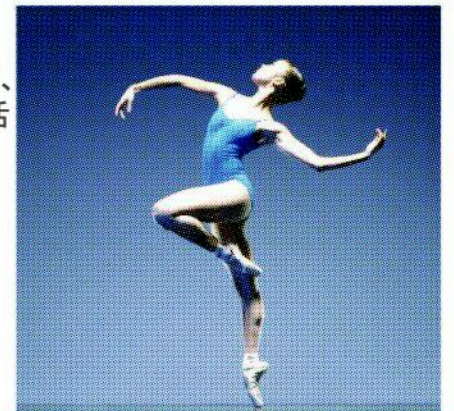
物心ついた頃から大人の世界で揉まれて来られた美伶さん。19才とは思えないしっかりした返答に彼女のバレエに対する熱い思いが伝わってきました。

最後に、コンペティションの度に楽しませてくれる美伶さんのかわいいコスチュームについて伺いました。コスチュームは、すべて母親ルミさんのお手製と伺いました。雑巾くらいしか縫ったことがなかったルミさんが美伶さんの為にチュチュの縫い方を習いに行かれ、コンペティションごとに縫い上げたチュチュや、優勝のトロフィーはクローゼットに収納できないほどの数になっているそうです。更に、一回のコンペティションへの参加費、インストラクターへの謝礼、交通費などの経費総額を伺って驚きました。「美伶のバレエを見るのが楽しかった」とルミさんとご主人様。つくづく、子供の成功は理解ある親の努力あつてのもの、ということを再認識させられた今回のインタビューでした。

ヨーロッパのバレエ団との契約も決まり、世界で羽ばたく美伶さん。益々のご活躍を。

(Interview:Toshiko Okawa 大川敏子)

オーストラリア生まれの19才。奨学金でLondonの学校を卒業してこれからヨーロッパで本格的にバレエ活動を始めます。



## 人類学者の奮闘記

著者/タマノイマリコ

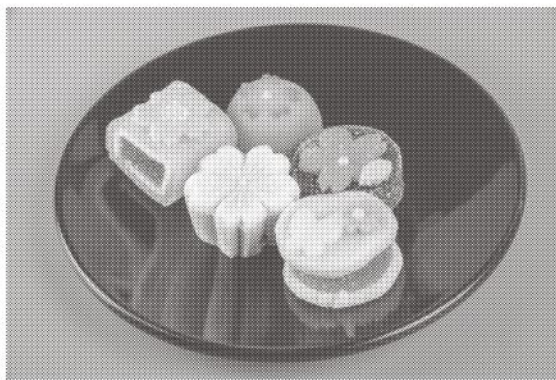
No: 42

人類学者奮闘記(Series 2) 京都の町29: 京都の食3: お菓子、京菓子

半世紀ほどアメリカに暮らしたあと日本に帰国すると、漢字文化にどんどん取り込まれていくように感じる。もちろん、今の日本には様々な言語が行き交うし、英語に取り込まれたような(実はこれが最も厄介なのだが)日本語も多い。それでも漢字は衰えることなく、私はパソコンの文字変換能力に頼るばかりだ。ところが手書きとなるとそうはいかない。画数の多い漢字はお手上げ。辞書(これもネット)で探す、見つける、その漢字をまじまじと見る。そうすると、はて、この漢字でいいのだろうかとか、「娯楽」の娯という漢字はどうして女偏がついているのだろうかとか、あれこれ考え込んでしまう。例えば「お菓子」。菓はどうして草冠なのか。果は果物ではないか。子どもはお菓子が好きだから? 様々な質問が頭をよぎる。そこで答えを得るために京都の洛中にある「京菓子」の老舗に

行ってみることにした。

このお店は1755年の創業、烏丸通りの店舗はお菓子の資料館を併設している。資料館に入ってすぐ私の目に飛び込んできたのは実物大の鉢植えの朝顔やツツジの花。よく見ると本物ではなく「糖芸菓子」と言われるもの。菓子師と呼ばれる和菓子職人が生砂糖に様々な材料を混ぜて作る。食べることはできないけれど、結婚式のウェディングケーキの代わりに使われることもあるらしい。さらに歩を進めると今度は京都における和菓子の歴史が始まる。奈良時代には



中国より唐菓子が伝来したこと、鎌倉時代には中国から点心が伝来したこと。そして16世紀の初めに日本にやってきた南蛮人は大砲、タバコ、ブドウ酒とともに金平糖やカステラ、ポーロなどの南蛮菓子をもたらした。つまり菓子作りに欠かせない「砂糖」と「卵」をもたらしたのだ。その頃から日本のお菓子は大きく展開してゆく。このあたりで私は万葉集にある山上憶良の歌を思い出した。「瓜食めば子ども思ほゆ、栗食めばまして思はゆ」。その時代に砂糖はなかったし、子供の好きなお菓子は瓜や栗などの果物だったのだ。そういえば今でも水菓子とは果物のことだ。

京都人は「お菓子」という言葉を頻繁に使うように思う。京菓子、生菓子、和菓子、洋菓子、茶道菓子、上菓子(よそいきのお菓子)、子どもの大好きな駄菓子。最近知ったのは

「朝生菓子」(あさなまがし)などなど。お菓子を「作る人」も様々な分業があるとのこと。今回のエッセイではこの複雑な京都のお菓子の世界にもう一度チャレンジする予定。ところでお菓子の資料館訪問の締めくくりは、お店の生菓子と抹茶をいただくことだった。京菓子はその季節の移ろう風情をあらわしたものだ。まだまだ暑い京都だったけれど、外に出ると秋の風が一瞬吹いたように感じた。気のせいだろうか。

著者/タマノイマリコ  
略歴:大阪府出身。東京大学大学院博士課程を経てノースウェスタン大学留学。同大学にて人類学博士号取得。1992年よりUCLA人類学部教授として研究、教鞭を執る。2019年よりUCLA人類学部名誉教授。ラテンアメリカ、スペイン、東アジア(日本、中国)地域でのフィールドワークに携わる。

★ トーレンス町のビデオ屋さん ★

Video Japan

Rental \$1.25 激安レンタル Sale

Japandvdstore.com

VIDEO JAPAN  
1915 Carson St,  
Torrance, CA, 90501  
Tel:310.325.2220

／ 今月のおススメ映画 ／



司馬遼太郎の名著が、初の映画化!

坂本龍馬と並び称された、“知られざる英雄” 河井継之助

この心、今を生きる。幕末の渦に抗った、知られざる最後のサムライ

News From KOBE

阪神 & オリックスのVパレード 大阪・御堂筋と神戸・三宮、11月23日開催決定 時間帯ずらし実施



阪神タイガース 優勝おめでとう!!



兵庫県の斎藤元彦知事と大阪府の吉村洋文知事、関西経済連合会の松本正義会長が22日、大阪市内で会見し、プロ野球のペナントレースを制した阪神タイガースとオリックス・バファローズの優勝記念パレードを11月23日に開催すると発表した。神戸市の中心市街地・三宮と、大阪市のメインストリート御堂筋で時間帯をずらし実施する。

阪神は18年ぶりにセ・リーグで優勝し、オリックスはパ・リーグ3連覇を果たした。2025年大阪・関西万博のアピールもしようと、両府県や経済界、万博協会などが近く実行委員会を立ち上げ、コースやスケジュールなどを決める。神戸での優勝パレードは、阪神が優勝した03年以来で20年ぶり。オリックスの神戸での優勝パレードは、イチロー選手(当時)らが活躍した1996年以来27年ぶりとなる。



秋晴れのコスモス、涼やかな風に揺れ 神戸・森林植物園

神戸は24日、高気圧に覆われて各地で秋晴れの空が広がった。朝の最低気温は神戸22・3度、豊岡16・7度と、県内の多くの観測地点で前日より低くなり、季節

の移ろいを感じさせる一日となった。

標高約450メートルに位置する神戸市立森林植物園(北区山田町上谷上)の多目的広場の一角では、青空の下、ピンクや薄紫、白色に咲くコスモスが涼やかな風に揺れ、一足先に秋の深まりを見せている。

最も過ごしやすい時期に秋の花を楽しんでもらおうと、今年初めて同園で植栽されたコスモス。花畑は約1千平方メートルとコンパクトだが、ハイカーや家族連れらが訪れ、写真撮影を楽しんでいた。

花期は10月上旬までの見込み。

# バイリンガル × 前線 English - Japanese

vol.7 永遠の悩み

我が家の子供は日米イマージョンスクールに通っている。「イマージョンであろうがトラディショナルな学校であろうがここにいればどうしたって英語が強くなるよ」という言説とは反対に、なぜか反対に、日本語がぐいぐい伸びて、英語がなかなか追いつかない状態が長いこと続き、それは尽きない心配の種だった。ここは日本なんじゃないか、というくらい子供は日本語に対して揺るぎがなかった。しかし「それが我が家のスタイル」ともどこかで風のように思っていた。こういつは何だか「所詮言語」と思っていたところもある。LAIにいると、バイリンガルというのはどこか追いつける夢のようなところがあるけれど、でも言語って本質ではないと私は思っているのです。

何を考えるのか、どう行動するのか、そこがほとんどすべてであり、言語はそれを開く扉のような役目。いわば付随物。やる気がある人だけが会得していくもの。だから私にできるのは種まきだけ。それを育てるか、栽培して食べられるようにするかは子供が決めること。そうやって意識的に達観するように努めていたところもあります。

イマージョン教育を受けて7年目になる子供に、最近大きな変化が起こり始めています。悩んでいるとき(それは停滞している時ともいえる)、その悩みは大きな声で言いがちだけれども、不思議なものでリアルな変化が起きているとき、なぜかそれを人には言わないのです。ただ黙って見つめている自分がいます。重かった娘の英語の扉は気づけば開いており、彼女は怒涛のように英語の語彙を増やし、日本語と英語の根っこにある根本言語ともいうべき何かと自分の感覚をダイレクトにつなげているのがわかります。まるで爆発する火山のよう。自分の英語を話してもわかってもらえないだろうな、という気持ちはどこかへ吹っ飛び、なんでも英語で言いたがる。表現したがる。英語の方言さえも真似する。日本語や英語といった異なる言葉を操る喜びに目覚めた奇妙な生き物のように私には見えます。

よかった。よかったと思う。これまでの長い道のりを考えるとそれはほとんど感動に近い。でもどこか自分に自信のない己を強化しようと頑張っていた頃の彼女が今になって眩しく見えるのもまた真実で。自信を得た今よりも、あの頃の彼女の方がいとおしく思うのです。もがいている人間の美しさというのは本当に美しいなあと今さら気付いている自分がいます。

ペンネーム: Yoshiko Aizono  
筆者紹介: 日本語教師 / 小学生2人の母 / 福岡出身  
note: <https://note.com/aizonoyoshiko/m/mc0c0a61d37d9>  
メールアドレス: aizono.yoshiko@gmail.com

# emiのハッピーフェイス

No.13

皆さん こんにちは! こんばんは! おはようございます!  
チーム恵美福神のemiです。

皆さんは、お手本にしたい人がいますか?  
ビジネスで成功している人、沢山のお友達がいる人、  
細かく言えば、その人の言動、身のこなし、思いやりの深さ、潔さなどなど。  
素敵だなあ、私もこうなりたいなあって思う人。  
そんな自分好みの自分になりたいなら、  
お手本にしたい人たちの、お手本にしたい部分を  
まるっと真似してしまうのが手っ取り早い。

ところが、真似るのにもそれなりの能力が必要になってきます。  
お手本をよく観察して、何度も練習を重ね、自分の中へ刷り込んでいく。  
そ、し、て! そのあこがれる素敵部分を習得後、自分らしさを加え、  
少しずつ自分の形を作っていく。  
そうすると自分らしい成功体験がやってくるんです。  
スポーツみたいなもので、まずは基本を習得しなければ  
自分らしい形の「素敵」には進化させることができないと思うのです。  
なので、最初は割と地味な反復作業。練習期間ですわね。

最初から「私是我流で行くぜ!」という方もいらっしゃると思います。  
はい。大丈夫、できますよ。  
ただ、がむしゃらにやってみても、お手本がないと、進む方向に迷う。  
こういう時はどうすればいいのだろう? って疑問とかわいてきたりする。  
もしかしたら、間違った方向に進むという懸念もある。  
失敗をして軌道修正をして、また軌道修正ってことになりかねません。  
大体、素敵にうまくいっている人たちには  
それぞれその道の共通した基本の形があり  
そこへ自分の色を足して自分のものになっているのですよ。  
まずは、「うまくいっている人」の完コピをしてみても感覚を養っていく方が  
ずえ〜〜って簡単でラクチン。

ゆったりまったり美しく生きていきたい私のお勧めは  
「理想があるのなら、それを体現している人に会うこと。  
そして完コピ。その後自分色着色」です!

猫好きスピリチュアルカードリーダー。 チーム恵美福神のemiです。  
脳科学、量子力学、宇宙法則を学び日々の幸せの為に実践&実験中。  
Twitter: [emi\\_fukujin](https://twitter.com/emi_fukujin) 毎日うちの猫ちゃん画像投稿中  
ブログ: <https://ameblo.jp/emi-fukujin/> 日々の想いや引き寄せ結果発表など  
YouTube: 「恵美福神ラジオ」で活躍中。

川柳に興味のある方大歓迎。 無料です。  
締切 毎月二十八日まで。 自由詠句三句  
投句先 Eメール [Morita.norie@gmail.com](mailto:Morita.norie@gmail.com)  
電話 310-547-1783 310-347-8289

- ★物価高上からぬものは主婦手当
- ★ハツとした自分がしてる母の癖
- ★まだ廻る妻のお小言音機
- ★元気がね未だ生きてるよ合言葉
- ★転ぶなよシニア仲間の合言葉
- ★ネジ位ひとつ抜けてもガタは来ぬ
- ★胸の内くつと抑えて介護され
- ★歯に衣を着せずに生きて歯がける
- ★消えちゃった花火のような夏の恋
- ★心臓に生えど育たぬ頭の毛
- ★手を合わせ空でつながる墓参り
- ★掃除人来る日だからと掃除する
- ★訛りでたれ恋しくて独り言
- ★句が浮かびメモ探す間に消えて行く
- ★アナログの時計勘ねてる箱の中
- ★どっこいしょ歳また一つ積み上げる
- ★手探りでまだかまだかと茗荷の子
- ★ただ雨を眺めて過ごす日もあるさ
- ★無信心それでも盆は墓参り
- ★大統領起訴されるたび支持あがり
- ★残さず飲み干しますよ買った水
- ★片思いわかっていても日々楽し
- ★何してるの認知のはしり意識する
- ★ためらうなトイレを待てる歳じゃない
- ★靴下と靴を履くの十五分
- ★年をとり愛されるより愛したい
- ★探し物目の前だけ薬価に悲鳴上げ
- ★レカネマップ出たらが薬価に悲鳴上げ
- ★面の皮鍛えてさらに厚くする
- ★極楽に行くより今のままが良い
- ★「リサイクル・マスター」の名を息子くれ
- ★欲しい花植えず隣の花を見る
- ★万歩計歩幅小さく数増やす
- ★手術キズきれいと医者が自慢する
- ★運がつか昔美貌で今貧乏
- ★ヒラリーは被害残さず通り抜け
- ★わが女房料理の腕は三ツ星
- ★来たからにや夜の分までランチパツフェ
- ★避難場所スマホチェックとチューブ
- ★週一度脳トレ行くが効果なし
- ★ブリゴジン世界に示す恐ろシア
- ★夢のようマスクはずせば別世界
- ★円安で安値感ある日本株
- ★思いやりある嘘ならば救われる
- ★ジャニーズ社団連調査恥さらし
- ★八月だ若さはじける甲子園
- ★若い衆老後に暇を期待すな
- ★税金で観光旅行いい身分
- ★チエアヨガを真似して曲げる朝の足
- ★温暖化したところで悲鳴上げ
- ★貧乏もこれもよしやと負惜しみ
- ★形じゃない味が勝負の夏野菜
- ★ふるさとの猛暑気づかう空を見て
- ★猛暑暑中食欲不振解消法
- ★孫台風去って淋しくホツとする

- ゆきえ
- 中根美季
- 近藤たかし
- 笑子
- きりちゃん
- 佐々恵
- 広田登貴子
- 天海惟
- カメリア
- 軽平
- グリーンカあけみ
- 紫女
- クニケイ
- 迷い人
- ローベス文子
- 河合成近
- デ・アギール芳江
- 新田邦子
- 平凡人
- サバ
- さかえ五二
- シヤネルこ
- 望月清子
- 加減
- 西達夫
- 水上健
- 当銘愛子
- 青柳
- ウノマリ
- 無限庵空也
- ベビースタ
- 楽浜とんぼ
- 大沢早苗
- 松田八洋
- 大輪野バラ
- 赤とんぼ
- 中嶋つよし
- 遍べん草
- 高木子猫
- 若園芳美
- LAほつちやれ
- 雨雨雨沙
- 竹田ほたる
- 木村悠紀
- 小倉二一ナ
- リポルド千恵
- 多髪少年
- 青銅鈴之助
- 岡崎昌彦
- かつちゃん
- 酒田三吉
- 美代子
- 美代子
- 美代子
- 森田のりえ



俳句  
菊生ける鉄の音のさわやかに  
燻蒸の後布団干す風涼し  
グレース横田  
辛口狂歌  
「放射能内モンゴルの露天掘り、世界に拡散させるつもりか」  
「どうやって中露の核を取り上げる、悩み尽きなし平和のために」  
「中国の六分割を早くやれ、世界人民幸せになる」  
「イタリヤも一帯一路脱退す、気づくの遅いがせぬよりはまし」  
「中国の発展速度変った、やっぱり中身中空だった」  
朱鷺田 A

## 女性のためのパソコン教室



奥様と一緒に学ばれる男性の方も大歓迎です。  
パソコンの基礎を丁寧にお教えします。  
北は55号、南はサンクレメントまで出張もいたします。

**TEL 949-542-7197**

tk.yoko.class@gmail.com http://tkyokoclass.wordpress.com

### My Favorite♪

シニアの方のコンピュータライフをお手伝いいたします。スカイプクラスもご相談ください。

- インターネットを安全に使うための豆知識 53 ●

次はメールを安全に使う方法についてです。「ウェブを安全に利用する」の項目で書いたとおり、メールの送受信も全ての通信の中の一部です。そして、メールの内容を盗聴されないためには、暗号化の区間が限定される無線 LAN の暗号化や VPN ではなく、メールが送受信中常に暗号化していることが大切です。特にメールはウェブと異なり、殆どが私的な内容になるからです。メールの送受信では、使用するスマホやパソコンなどのソフトやアプリから、メールサーバーまで、送信と受信に別々の通信チャンネルを利用します。次回では、以前使用されていたメールが平文と呼ばれていたこと、現在はどう変化したかについてお知らせしようと思います。次回『メール・送信の暗号化と受信の暗号化』『インターネットの安全・安心ハンドブック』より

「T&K パソコン教室・日本語教室」 洋子 tkyokoclass.wordpress.com  
(949)542-7197 tk.yoko.class@gmail.com

## 募集！ エッセイストデビュー！ 宣伝

コラムやブログ記事などの投稿経験が豊富な方  
食文化、美術、芸術、文学、政治経済など得意分野を  
このSweet Orangeでエッセイストデビューしませんか？

詳細お問い合わせ: Tel 714.435.1111 / 949.212.7216 sweetorangemags@gmail.com

## LEARN JAPAN



### 世界中のお友達と楽しく日本語で遊ぼう♪

子供の日本語、漢字、歴史、素読等のオンライン講座を提供しております。  
https://www.learnjapanonline.com/ お問い合わせは、下記まで。  
sakurastartl@gmail.com (花房麻里) learnjapanonline@gmail.com (ホール典子)

## ラスベガス～ヘンダーソンの不動産は 井上かおりにお任せください

クライアント様との絆を大切に、ご満足いただけることをモットーに全力を尽くしております。  
お陰様で、2021年度アーバンベスト・トッププロデューサーの一人になりました。  
E-mail: kaori@lasvegas-fudosan.com  
Website (English): kaoriinoue.urbannestrealty.com  
Website (Japanese): www.lasvegas-fudosan.com



**URBAN NEST REALTY** **MLS** **REALTOR** **LIC: S.0176847**

**702.355.8050** **REALTOR® Kaori Inoue**  
9580 West Sahara Avenue, Suite 200., Las Vegas, NV 89117

## NEWS

会計事務所TwoMilesでは毎月News Letterを配信しております。節税や経営に関することにご興味のある方は「News Letter希望」ということで [info@twomiles.net](mailto:info@twomiles.net) にご連絡ください。

● 節税対策  
新年が明けました。税務申告の準備をしなければなりません。News letterで節税対策をリストアップして説明しております。又TwoMilesのホームページで節税のヒントを代表の五十川が話しております。  
[www.twomiles.net](http://www.twomiles.net)

● クイックブックス・オンラインをAMAZONで販売開始しました。AMAZONを開き「Quickbooks 日本語」と検索すると米国公認会計士直伝 これを見ればすぐに使えるQuickbooks Online 日本語動画徹底解説 主演：大野雅之のピンクカラーのICONが見つかります。表紙広告参照



**two miles** 五十川 裕久 TWOMILES INC. [www.twomiles.net](http://www.twomiles.net)

【お問い合わせ先】 Two Miles Tax and Accounting Services  
3070 Bristol Street Suite 440, Costa Mesa, CA 92626 Phone: **714-437-5823**  
URL: <http://twomiles.net> Email: [info@twomiles.net](mailto:info@twomiles.net)

## コンピューターの販売・修理・サポートならお任せ！

### ISC COMPUTERS (SINCE 1994) オレンジ郡 日系 IT ショップ



- 経験と実績 そして きめ細かいサービスを提供
- パソコン修理、アップグレード、データリカバリ、データ移行サービス
- 事務所、自宅のネットワーク、セキュリティーカメラ、IP電話、クラウドアプリ設定、保守
- QuickBooks、Sage 経理・在庫管理ソフト 現場、リモート サポート

個人パソコン、業務パソコン等のニーズは是非 担当 桑原までご相談下さい

**ISC Computer (information Systems Consulting)**  
631 Paularino Ave. Costa Mesa CA 92626

**949-756-9210 TEXT/VOICE**  
Mon - Friday 10 - 5pm or Appt [www.iscus.com](http://www.iscus.com)

## 次郎長雑記帖

Vol: 47 大谷選手

大谷翔平の今シーズン終了。負傷者リストに入り残り全試合を欠場。しかし、プレーは出来なくても、まだまだ話題を提供し続けている魅力を見せてくれます。ネットニュースでは、「打撃コーチ大谷翔平が大反響！ベンチに姿を見せ、若手にアドバイスを送っていた。」

試合には出場しないが、若手とは積極的にコミュニケーションを図る。ネビン監督も「監督やコーチより、オオタニが言う方が響く。若手にとっては大事な存在だ」と語っていた。チームに貢献しようとする姿勢は素晴らしい。大谷から打撃の助言を受けるだけで大反響。2年ぶり2度目のMVPが有力視される二刀流からの指導を無駄にするつもりはない。「打席で成功を収めるために、改善すべき点を挙げてくれた。忘れていた、基本的なことを思い出させてくれた。試合で自然にできるよう、今日の打撃練習ではそのことを意識した。間違いない(大谷がいることは)クールだ。」

二刀流として2年連続の10勝&30本塁打、3年連続の150奪三振に40本塁打&20盗塁など、歴史的記録をマークした今季の大谷選手。ベンチにいても、たとえプレーをしていなくても野球選手「大谷翔平」は大活躍。彼の野球に懸ける情熱、仕事ぶりは野球に関することであれば、いつも全方位において全力投球で臨みます。その彼の野球に対する姿勢というのは、プレーする野球選手というよりも寧ろ野球界の伝道師の様です。彼にとっては野球に関することは、たとえそれが彼自身に関することではなくとも全て自分事のように情熱をもって取り組むことができる。無垢な野球児のようである怪物級の才能を併せ持つ天才は本当に野球が好きなんだと歓心します。

大谷選手今季終了との報の後、米メディアが感謝を報じました。

「大谷翔平よ、畏敬の念を起こさせる練習態度と粘り強さ、そしてたゆまぬ献身をありがとう。」

本当にそうですね。彼の野球に取り組む姿勢は多くの人々に畏敬の念を起こさせずにはいられません。私自身、大谷選手とは全く違った仕事をしていますが、彼の野球に対する姿勢は日々の仕事に真摯に取り組む大切さや粘り強さ、そして仕事を通じて献身的にという利他の奉仕の心を教えてくれます。彼がバッターとして、もしくはピッチャーとして戦う姿は本当に感動を与えてくれます。プレー以外でも自分だけの成果の為に頑張るだけではなく、チームや後輩選手、そして野球ファンを楽しませるために惜しまないサービス精神。その振る舞いは言葉では伝えられない清々しい感動を多くの人々に届けています。おそらく彼のそのサービス精神が、彼の揺るぐことのない原動力となって大きな力を生み出し、期待に応えようと頑張る力が、結果として歴史的な記録を輩出する基になっているのかもしれない。まるで不可能だと思えることを成し遂げる彼のポジティブなエネルギーは、この世の奇跡を見せてくれているように感じます。ポジティブなエネルギーは、さらにポジティブな結果として波及していく現実のケース。今ちょうどテレビドラマで話題の堺雅人主演「VIVANT」というドラマの中のセリフですが、「皇天親無く惟徳を是輔く」【読み方】こうてんしんなくたどくをこれたすく。中国古典文学『書経』を元にしたことわざで「天は公平で最良(ひいき)せず、徳のある人を助ける。」という意味だそうです。大谷選手を見ているようではありませんか？ホームラン王に期待！

jirochothela@gmail.com

## Your Real Estate Agent

Buy, Sell and Lease in Orange County



[www.usfudosan.com](http://www.usfudosan.com) ウェブサイトは再構築中です  
Person Realty, Inc. Toru Suzuki 949-929-2095 DRE#:01362133

## メディケア・プランに関するご質問がおりますか？

当社と提携する保険代理業者は、主なメディケア・アドバンテージプランとメディケア補足保険プランのほとんどを扱っております。たった一つのプランに限らず、多くのプランを見直して最適なプランをお選びになりませんか？

**今すぐお電話ください！ 桐原正喜 Masayoshi Kiriara**  
**310-381-9505** 営業時間：月曜日～金曜日：午前9時～午後5時

上記の電話番号にお電話いただきますと、認定保険代理業者につながります。この情報は、メディケアの審査・承認を受けていません。

aga Medicare Options  
CA License: 0F58799

# Sweet Classified

## 求人

### 営業出来る方募集!

Sweet Orangeにて広告営業出来る方を探しています。案件ごとにコミッションとして継続的に報酬をお支払いします。営業出来る方ご連絡ください。  
TEL714-435-1111

### ライター募集!

Sweet Orangeにて誌面ライター、インタビュー記事、執筆出来る方を探しています。案件ごとに執筆出来る方ご連絡ください。

TEL714-435-1111

### 広告デザイナー募集

Sweet Orangeにて広告掲載で誌面広告デザイン出来る方を探しています。案件ごとに外注で受注できる方ご連絡ください。  
TEL714-435-1111  
sweetorangemags@gmail.com

### OBN 会員募集中! 先ずはゲスト参加で...

水曜日の朝7:30は Irvine Orange Business Network(OBN)で始まる!

Tel:949-212-7216 仲間でビジネスを紹介し合う

## ビジネス

### 急募! オートメカニックヘルパー

Huntington Beach 経験者優遇、見習いも大歓迎! 就業時間や報酬はTELにて714-842-5780 労働ビザ 保持者に限る WARABYS Taichiまで

### WARABY'S



3006 Enterprise St. Suite A  
Costa Mesa, CA 92626

### PCハンディーマン

パソコンの悩みどころを解決します。ウイルスが入った・システムが立ち上がらない・CD/DVDをコピーしたい・インターネットに繋がらない・ワイヤレスにしたい・プリンターが動かない・古いPCからデータを取り出したい・動きが遅くなった等よろず相談お受けします。ショップ依頼の半額以下。よろずや鈴の助  
TEL 949-929-2095  
yorozuya@usfudosan.com  
出張レッスンあり

## 商品

口臭が気になる人、マウスウォッシュ  
トータルマウスケア  
成分は全て自然のハーブ・茶カテキンのパワーで虫歯予防・口臭防止・風の前兆の痛み止め歯垢の防止・日本でも大ヒット。商品OCの方へはお届けもします。一本 \$ 24 税込み(本数割引あり)949-212-7216

## 教えます

日本語学園協同システム  
アーバイン校が  
オープンハウスを実施  
7月の新学年度に向け、オープンハウスを実施します。  
お申し込みはメールまたはホームページからお問い合わせください。  
日時:5/20&6/3 9am-11:30am  
お申し込み:  
www.kyodosystem.org  
office@kyodosystem.org

日本語学園協同システム  
Main Office 3323 Fairpoint St.  
Pasadena, CA 91107  
Tel (626)469-0092

### 女性のためのパソコン教室

奥様と一緒に学ばれる男性の方も大歓迎です。コンピュータの基礎を丁寧にお教えます。北はタスティン・コストメサ、南はサンクレメンテまで出張もいたします。  
(949)542-7197  
tk.yoko.class@gmail.com  
tkyokoclass.wordpress.com

### 南OCの日本語教室

1~3名の少人数クラス。個々のお子さんと向き合い多様なカリキュラムで進行しています。  
オンライン教室も実施中。詳細はHPをご覧ください  
洋子  
tkyokoclass.wordpress.com

### 音楽教室

### Robbins Music Studio

ピアノ・ボーカル・サクソフルート・トランペット Lesson

対象:4歳~大人 / 初心者~上級者  
Tel / Text : 949-413-5021 (Shokoまで)

## 教えます

### 日米ビジネスに関するお問い合わせ

Dr. Shinichi Hirokawa  
(廣川真一)  
Email: drhirokawausa@gmail.com  
Tel/Text: 323-708-9242

## 講座

### Learn Japan オンライン講座のお知らせ

子供の日本語、漢字、歴史、素読等のオンライン講座を提供しております。どれも日本が好きになる講座ばかりです。  
リンクはこちら。

<https://www.learnjapanonline.com/>

お問い合わせは、下記まで。  
sakurastart1@gmail.com  
(花房麻里)  
learnjapanonline@gmail.com  
(ホール典子)

## 案内

### 健康・体重管理

体重の増減や健康に関することは、クリスマスまでご連絡ください。Freeボディースキャン

Freeコンサルティング・Freeサンプルを提供しています。949-248-0223

## 弁護士

### 米国特許弁護士

Law Office of Katsuhiro Arai  
新井克弘法律事務所

日本語による合理的な費用で、質の高いサービス 米国特許・米国商標・鑑定・各種法律相談・コンサルティング  
Tel 949-457-8296  
Email:kapat@kapatlaw.com

## 弁護士

### 交通事故・エーストプラン・ビジネストラブル。

交通事故 (完全成功報酬制)  
エーストプラン (リビングトラスト)  
契約法・雇用法関連  
離婚 (財産分与など)

あらゆる法律トラブルとNotary  
日本語文書の公証、遺産相続に必要なサイン証明や在留証明の発行

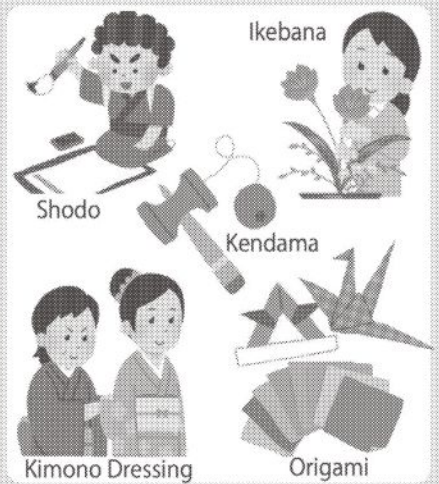
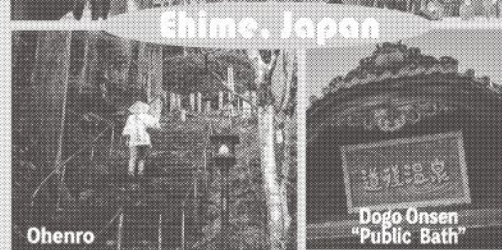
誠実で丁寧なサービスを提供します。

Kimura London & White LLP  
(949)293-4939 いずみ  
imitsuda@klw-law.com



# Sweet Classified

## Irvine Global Village Festival Saturday, Oct. 14, 2023 from 10 a.m. to 6 p.m.

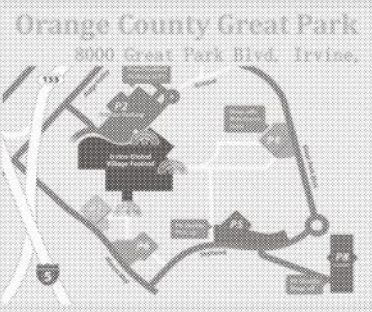


- Events at the Japan Booth:
- Colorful kimono, Carp streamer
  - Kites, Toys, etc. (Exhibition)
  - Kimono Dressing
  - Ikebana
  - Shodo
  - Origami (Halloween Pumpkin & Popular Animation)
  - Introducing Sightseeing and Products in Ehime

"Japan booth" Main Organizations:  
Consulate General of Japan in Los Angeles  
The Japan Foundation, Los Angeles  
Japan Business Association of Southern California

Sponsors:  
Orange County Japanese American Association  
TheKey/Millennia, Nanka Ehime Kenjinkai, Nalc USA  
Japanese Prefectural Association of Southern California  
Japan America Media Association

Support Groups:  
Sogetsu Ikebana-Izumikai  
Bunka Shodo of America  
Kibou Taiko  
Matsutoyo Kai, Nadeshiko-kai



### 基礎から学ぶタロット教室

タロットを読めるようになりたい!  
あなたの感覚を膨らませてメッセージを受取る  
ライター版タロットカードを使って  
基礎から丁寧に学んでいきます。

☆78枚のカードを暗記しません☆  
新しい感覚・発見のあるクラスです! 1~3名の少人数制。  
お問合せは下記まで  
Twinkle.CATs.139@gmail.com 楓華

## KIMONO

### 着物DE遊ば 着物着付け・撮影

kimonodressing@ca.rr.com

Web: kimono-la.com

お問い合わせは ☎ 1-562-787-5060

## コラムニスト、記事を募集中!

お問い合わせ、  
詳しくは  
弊社までご連絡ください  
SWEET ORANGE

貴方が伝えたい言葉、  
メッセージ、有益な情報  
お待ちしております。  
info@sweetorangeus.com

食へて

# T.P. Banh Bao 2

記しました! **Bank Bao**

No.45 Reported by CS  
[www.instagram.com/cheaplifeinoc/](http://www.instagram.com/cheaplifeinoc/) (インスタはこちら)  
<https://cheaplifeinoc.com/> 過去の食レポはこちら  
 reported by CS

リトルサイゴンのショッピングモールの一角にあるバンバオ (Banh Bao - ベトナム版肉まん) 屋さん。朝 7 時から営業の昭和感漂う店内で売っているのは肉まんとちょっとしたベトナムのお菓子だけ。バンバオは漢語の「餅包」の音訳からなるベトナム語で、広東料理の点心、包子 (パオズ) が元になっていると言われてます。酵母を加えて水でこねた小麦粉の皮でいろいろな具材 (ひき肉・臘腸・タマネギ・ゆで卵・キノコ・野菜類) を包み、蒸して調理する代表的なベトナム料理のバンバオは、本国ベトナムでは、街角の屋台やフードスタンド、コンビニなど至るところで売られています。朝ごはんや小腹が空いた時のスナックとしてレンチンで簡単に食べられる冷凍食品のバンバオも大人気。同店のおかず系バンバオは 11 種類、スイーツ系は 5 種類、一個 2 ドルから。おかず系で最もポピュラーな



のが、豚挽肉にソーセージと卵が入ったもの (\$2)。挽肉は、豚挽肉か鶏挽肉、卵は鶏卵、うずらの卵、もしくはアヒルの卵の塩漬けしたものがそれぞれ入っているほか、BBQ ポークや BBQ チキン、シーフードなどもあります。スイーツ系はカスタード、タロイモ餡、小豆餡など。蒸して熱々のバンバオが一個から買えます。Box (9 個入り \$13 ~) は約 4~5 ドルもお得になるので、箱買いしていく人がほとんど。油で揚げた Deep Fried Banh Bao も同じ値段でオーダーできます。おかず系全種類の 9 個入り Box と店頭で数種類の揚げバンバオを売っていたので一つ購入。揚げ肉まんは、ポーク+ソーセージにゆで卵入り (\$2) で、揚げただけあって、具材の餡まで熱々、外の皮はサクサク、中はもちもちです。学校帰りに毎日買い食いたくなる手頃なスナック感。ポーク+アヒルの塩漬け卵入り蒸しバンバオもホカホカ熱々、皮はふかふかでほんのり甘みがあり、塩漬け卵がコクがありおいしい味です。アヒルの卵は鶏卵より黄身が大きいのが特徴。

赤っぽい色のバンバオが BBQ ポークと BBQ チキンで飲茶で食べる点心の肉まんよりも餡の味付けがマイルドで食べやすく何個でもいけそうです。ベトナムではアヒルの卵やウズラの卵は日常的に食べられていて、鶏卵と同じかむしろそれ以上に料理に重用され、肉まんには欠かせないアイテム。鶏挽肉+アヒルの塩漬け卵は、基本的に塩コショウ、醤油やニョクナムなど具材の味付けが一緒なので、食べていて豚肉と鶏肉の味の違いが分からなくなりますが (笑)、ぎっしり詰まった薄味の餡が卵の旨味と混ぜて美味しいです。食べ切れなかった分は冷凍保存し、蒸すかレンジで美味しく頂けます。アヒルの卵と言えばベトナムの珍味ホピロン。孵化寸前のアヒルの卵を加熱したゆで卵でアヒルの原型がほのかに形作られた頃が食べ頃の、ベトナムではローカルの屋台や居酒屋などどこでも食べられる大衆料理。ホピロンに比べたら、このバンバオの塩漬け卵が可愛らしく見えてきます。今度リトルサイゴンでホピロンを探して食べてみたいと思います。

T.P. Banh Bao 2  
 13067 S Euclid St,  
 Garden Grove, CA 92843

## 幹細胞活性化パッチの秘密が明らかにされました。

トーレンスで開催! グローバルビジネスセミナー

★ 世界 100ヶ国以上に展開するグローバル企業  
 ライフウェブで 4 年で 15 万名のメンバー構築した  
 トップリーダーによる事業説明会を開催いたします。

10名 限定です

やりがいのあるビジネスを求めている方、夢を実現したい方  
 老後の資金をためたい方、子供の学費が必要な方、日本  
 及びアジア方面に知り合いのある方一度参加してみませんか? 参加者  
 には特許製品の幹細胞活性化パッチサンプル進呈。参加希望の方は  
 予約をして下さい。

ご質問は 909-861-7043 stemcellact@gmail.com



世界初!  
 幹細胞活性化パッチ

## 顔の傷が5日間で治りました。



ビジネスチャンス  
 日本で1年で1万人が愛用しています。ビジネスチャンスとして捉える方大募集中!

在宅で収入を必要としている方 募集中!

現在多くの人達が家にいなければならない状態です。収入減になられた方、家にいて出来るビジネスを考える時です。私は16ヶ月で日本他で2700名の参加者になりました。その方法をお伝えいたします。  
 stemcellact@gmail.com 909-861-7043 Miz まで

## ぶらっと観光

~OC界限~

LAGUNA NIGUEL

Haunted Trails October 12-15, 2023 6:30pm  
 LOCATION: Crown Valley Community Park  
 公園のいたるところから出てくるゾンビがとても怖いです。



LAKE FOREST

Fall-O-Ween at Heritage Hill Historical Park  
 October 13-15/20-22 4:30 to 8:30 p.m.  
 LOCATION: Heritage Hill Historical Park  
 こちらは普段、昔の学校を見学できるヒストリカルパークです。



## Happy Halloween 2023



## ハロウィーン&ハーベストイベント IN OC

今年も、一気に夏が過ぎ、ハロウィンの季節になりました。年末の行事が始まる時期ですね。Lake forest では、旧校舎の周りを飾りつけをして演出していたり、Laguna Niguel では公園内にゾンビが現れたり、パンプキンパッチでのかわいいイベントもあり、楽しいイベントがここオレンジカウンティにも盛りだくさんです。今年のハロウィンはどう楽しみますか? 一気に調べることのできる Web ページもおすすめですよ。

Halloween Events in Orange County 2023



TK 日本語教室・パソコン教室  
[tkyokoclass.wordpress.com](http://tkyokoclass.wordpress.com)  
 (949)542-7197 (Yoko)

グループパソコン教室を始めました。  
 『コンピュータの使い方なんでも相談室』  
 場所: オレンジカルチャーサロン (要予約)



以下の場合今でも **メディケア** に加入できます。

65歳になる方、65歳以上で会社の保険を失う方、  
Medicaid (Medi-Cal in CA) をお持ちの方

- 掛け金無料で、どの歯医者にも掛かれ、毎年 \$2,500 まで使えるデンタル PPO の無料特典付き MAPD (Medicare Advantage+薬)
- 毎月ソーシャルセキュリティを通じて \$125 を払い戻してくれる無料特典付き MAPD
- 自己負担が殆ど無い Medigap Plan G

※ お見積り、お申し込み手続きは無料で承っています。

※ **11月4日(土)** の午前 11 時から午後 1 時まで Irvine の Orange Island Culture Salon でメディケアとリタイアメント対策の対面セミナーを行います。(軽食付き) 出席希望者は、hoken411.com のお問合せのコメント欄に「参加人数と 11 月 4 日のセミナー参加希望」と記入して送信してください。(先着 30 名様)

※ **10月9日** トーランスで、**10月29日** LA ダウンタウン Little Tokyo でも行います。(各回 30 名限)

**無料 Zoom セミナー日程** **10月14日(土)、10月28日(土)**  
**メディケア講座 午後 1 時 ~ 2 時 (PT)** **リタイアメント講座 午後 3 時 ~ 4 時 (PT)**

「メディケア」、「年金型・運用型アニュイティ」と「積立生命保険」に関するお問い合わせ、Zoom セミナー参加希望者は、下記のフォームに記入の上送信してください

メディケアお問い合わせフォーム <https://hoken411.com/m1> (メディケア)  
リタイアメントお問い合わせフォーム <https://hoken411.com/r1> (アニュイティ)

**INFO@HOKEN411.COM (310) 381-9505** 桐原まで **Website: HOKEN411.com**



## アニュイティによるリタイアメント年金と資産運用、積立生命保険

- **年金型アニュイティ**—資金を増やしながらい生涯の収入を保証して貰えます。
- **運用型アニュイティ**—**元本保証**で年平均 7% のリターンが見込めます。
- **積立生命保険**—死亡給付金を確保しながら資金を増やし、積立金を**無税**で引き落とせます。(0 歳から 90 歳まで加入可能)

※ お見積り、お申し込み手続きは無料で承っています。

**VIDEO JAPAN**  
1915 Carson St,  
Torrance, CA, 90501

**Japanese Movies**  
**Japanese Dramas**  
**Japanese TV**

**TV**  
**DVDs**  
**Rental**  
**and Sale**

### ☆☆☆最新ドラマのご紹介です☆☆☆

休日は日本のドラマを観てお家でゆっくりしませんか?

Hyper Games & Video Japan  
1915 Carson St., Torrance, CA, 90501  
中国ドラマ /

『永楽帝~大明天下の輝き~』

(内容)

明代を舞台に永楽帝の激動の生涯を圧倒的なスケールで描く本格歴史超大作!

<キャスト:ウィリアム・フォン・チョン・イー・チェン・バオグオ>

■DVDご購入価格...全23巻 \$54.97

(特別編と最終話以外、1つのDVDに2話収録)



### Video Japan Select DVDs

#### Select 1: 孤城閉

中国ドラマ!

商品番号:[04848]/

孤城閉~仁宗、その愛と大義~全23巻

(内容) 唐の滅亡から五胡十国時代を経た北宋の時代を舞台に、第4代皇帝・仁宗の皇帝としての功績と、一人の人間としての心の動きを丁寧に描く。

<キャスト:ワン・カイ・ジャン・シュー・イン・レン・ミン・ビエン・チェン>

■DVDご購入価格...\$54.97(DVDにつき2話収録)



### ☆☆☆最新韓国ドラマのご紹介です☆☆☆

商品番号:[05374]/

離婚弁護士シン・ソンハン 全6巻

(内容)

離婚専門弁護士の波乱万丈な話を描いたドラマ

<キャスト:チョ・スンウ・ハン・ヘジン>

■DVDご購入価格...\$14.34(全6巻)



#### Select 2: 離婚弁護士シン・ソンハン

このDVDは、japandvdstore.comからお求めになります。

**SALE**  
**DVD**

**Japandvdstore.com**

support@japandvdstore.com Tel 310.325.2220

Start  
**\$1.99**